

A Krónikák első könyve

I. A DÁVIDRA IRÁNYULÓ CSALÁDFÁK

1. ÁDÁMTÓL IZRAELIG

A három főcsoport.

1 ¹Ádám, Szet, Enos, ²Kenán, Mahalaleel, Járed, ³Hénok, Metuselach, Lámech, ⁴Noé, Szem, Kám, Jáfet.

A jafetiták.

⁵Jáfet fiai: Gomer, Magóg, a médek, Javan, Tubal, Mesek és Tirasz. ⁶Gomer fiai: Askenáz, Rifát és Togorma.

⁷Javan fiai: Elisa, Tarsis, a kittimek és a dananimok.

A kamiták.

⁸Kám fiai: Kus, Micrajim, Put és Kánaán. ⁹Kus fiai: Szeba, Havila, Szabata, Ráma és Szabteka. Ráma fiai: Szeba és Dedán. ¹⁰Kus nemzette Nimródót, ő gyakorolt elsőnek hatalmat a földön. ¹¹Micrajim leszármazottai a luditák, az anamiták, a lehabiták, a naftuchiták, ¹²a patraziták, a kaszlukiták és a kaftoriták, akiktől a filiszteusok eredtek. ¹³Kánaán nemzette Szidont, az elsőszülöttet és Hetet, ¹⁴továbbá a jebuzitát, az amoritát, a gargazitát, ¹⁵a hivvitát, az arkitát és a szinitát, ¹⁶az arvaditát, a zemaritát és a hamatitát.

A szemiták.

¹⁷Szem fiai: Elám, Asszur, Arpachsád, Lud és Arám. Arám fiai: Uc, Hul, Geter és Mesech. ¹⁸Arpachsád nemzette Selachot, Selach nemzette Ébert. ¹⁹Ébernek két fia született: az egyiknek a neve Peleg, mivel az ő idejében osztották fel a földet; a testvére neve Joktán. ²⁰Joktán nemzette Almoládot, Selefet, Hacarmavetet és Jerachot, ²¹Hadorámot, Usalt és Diklát, ²²Ebált, Abimaelt, Sebát, ²³Ofirt, Havilát és Jobábot. Ezek mind Joktán fiai.

Szemtől Ábrahámig.

²⁴Arpachsád, Selach, ²⁵Éber, Peleg, Reu, ²⁶Szerug, Nachor, Terach, ²⁷Ábrám, vagyis Ábrahám. ²⁸Ábrahám fiai: Izsák és Izmael. ²⁹Nemzetségük a következő:

Az izmaeliták. Izmael elsőszülötte Nebajot, továbbá Kedár, Adbeel, Mibszám,

³⁰Misma, Duma, Massza, Hadad, Tema, ³¹Jetur, Nafis és Kedma. Ezek Izmael fiai. ³²Keturának, Ábrahám mellékfeleségének fiai: ő szülte Zimránt, Joksánt, Medánt, Midiánt, Isbakot és Suachot. Joksán fiai: Seba és Dedán. ³³Midián fiai: Efa, Efer, Hanok, Abida és Eldaa. Ezek mind Ketura fiai.

Izsák és Ézsau.

³⁴Ábrahám Izsákot nemzette. Izsák fiai: Ézsau és Izrael. ³⁵Ézsau fiai: Elifáz, Reuel, Jeus, Jalam és Korach. ³⁶Elifáz fiai: Temán, Omár, Cefo, Gatam, Kenász, Timna és Amalek. ³⁷Reuel fiai: Nachat, Szerách, Samma és Miza.

Szeir.

³⁸Szeir fiai: Lotán, Sobál, Cibeon, Ana, Dison, Ecer és Disán. ³⁹Lotán fiai: Hori és Homám és Lotán nővére, Timna. ⁴⁰Sobál fiai: Alján, Manachát, Ebal, Sefi és Onam. Cibeon fia: Aja és Ana. ⁴¹Ana fia: Dison. Dison fiai: Hamrán, Esbán, Jitrán és Kerán. ⁴²Ecer fiai: Bilhán, Zaaván, Jaakán. Dison fiai: Uc és Arán.

Edom királyai.

⁴³Ezek a királyok uralkodtak Edom földjén, mielőtt Izrael fiainak királyuk lett volna: Bela, Beor fia; városát Dinhabának hívták. ⁴⁴Bela halála után Jobáb, a bocrai Szerách fia uralkodott helyette mint király. ⁴⁵Amikor Jobáb meghalt, helyette a temaniták földjéről származó Husám uralkodott királyként. ⁴⁶Husám halála után Adad uralkodott helyette mint király, annak a Badadnak a fia, aki a midiánitákat Moáb mezején megverte. Városát Avitnak hívták. ⁴⁷Adad halála után a maszrekai Szamla uralkodott helyette királyként. ⁴⁸Szamla halála után a Rechobot-han-Nacharból származó Saul uralkodott helyette mint király. ⁴⁹Saul halála után Baal-Hanan, Achbor fia uralkodott helyette királyként. ⁵⁰Baal-Hanan halála után Hadad uralkodott helyette mint király. Városát Painak hívták. Feleségének neve Mehetabeel, aki a Me-Szahabból való Matred lánya volt.

Edom törzsfőnökei.

⁵¹Hadad halála után törzsfőnökök léptek fel Edomban: Timna törzsfője, Alja törzsfője, Jetet törzsfője, ⁵²Oholibáma törzsfője, Ela törzsfője, Pinon törzsfője, ⁵³Kenász törzsfője, Temán törzsfője, Mibcár törzsfője, ⁵⁴Magdiel törzsfője, Irám törzsfője. Ezek voltak Edom törzsfőnökei.

2. JÚDA

Izrael fiai.

² Izraelnek ezek a fiai: Ruben, Simeon, Lévi, Júda, Isszachár, Zebulun, ²Dán, József, Benjamin, Naftali, Gád és Áser.

Júda utódai.

³Júda fiai: Er, Onan és Sela, ez a három a kánaáni Bat-Suától született. Er, az elsőszülött nem volt kedves az Úr szemében, ezért meghalt. ⁴A menyje, Támár szülte neki Percet és Szerachot. Júdának összesen öt fia volt. ⁵Perc fiai: Hecron és Hamul. ⁶Szerach fiai: Zimri, Etán, Hemmán, Kalkol és Darda; összesen öt. ⁷Karmi fiai: Achán, aki bajba hozta Izraelt, mivel átok alá vetett dolgot tulajdonított el. ⁸Etán fia: Azarja.

Dávid ősei.

⁹Hecron fiai, akik tőle születtek: Jerachmeel, Rám és Kelubáj. ¹⁰Rámtól származott Aminadab, Aminadabtól származott Nachson, Júda fiainak a feje. ¹¹Nachsontól származott Szalma, Szalmától származott Boász, ¹²Boásztól származott Obed, Obedtől származott Izáj; ¹³Izájtól származtak: az elsőszülött Eliáb volt, a második Abinadab, a harmadik Sima, ¹⁴a negyedik Netáneel, az ötödik Raddaj, ¹⁵a hatodik Ocem, a hetedik Dávid. ¹⁶Nővéreik: Ceruja és Abigail. Ceruja fiai: Abisáj, Joáb és Azael, hárman. ¹⁷Abigail Amazát szülte. Amaza apja az izmaelita Jeter volt.

Kaleb.

¹⁸Kálebtől, Hecron fiától származott Azuba, Isa és Jeriot. A fiaik: Jeser, Sobab és Ardon. ¹⁹Amikor Azuba meghalt, Kaleb feleségül vette Efratát, s az Hurt szülte neki. ²⁰Hur fia Uri volt, Uri fia Becaleel. ²¹Ezután Hecron egybekelt Machirnak, Gileád apjának a leányával. Hatvanéves volt, amikor feleségül vette. Az Szegubot szülte neki. ²²Szegub Jairt nemzette, akinek huszonhárom városa volt Gileád földjén. ²³Azután megszerezte Gesurt és Aramot, Jair sátorfalvait, Kenatot és leányvárosait, összesen hatvan települést. Mindezek Machirnak, Gileád apjának fiaié voltak. ²⁴Hecron halála után Kaleb bement Efratához, apjának, Hecronnak a feleségéhez. Ez Aschurt, Tekoa apját szülte neki.

Jerachmeel.

²⁵Jerachmeelnek, Hecron elsőszülöttének fiai: Rám, az elsőszülött, továbbá Buna, Oren, Ocem, Achija.
²⁶Jerachmeelnek volt még egy Atara nevű felesége is. Ő volt Onam anyja. ²⁷Rámnak, Jerachmeel elsőszülöttének a fiai: Maac, Jamin és Eker. ²⁸Onam fiai Sammáj és Jada voltak, Sammáj fiai pedig Nadab és Abisur. ²⁹Abisur feleségének a neve Abichail volt. Ő szülte neki Achbánt és Molidot. ³⁰Nadab fiai: Szeled és Arpajim. Szeled utód nélkül halt meg. ³¹Arpajim fia: Jisi. Jisi fia: Sesán. Sesán fia: Achláj. ³²Jedánnak, Sammáj testvérének a fiai: Jeter és Jonatán. Jeter utód nélkül halt meg. ³³Jonatán fiai: Pelet és Zaza. Ezek voltak Jerachmeel fiai. ³⁴Sesánnak nem voltak fiai, csak lányai. Sesánnak volt egy Jarcha nevű egyiptomi rabszolgája. ³⁵Sesán a lányát Jarchához, a rabszolgájához adta feleségül, s az Attájt szülte neki. ³⁶Attáj fia volt Nátán, Nátán fia Zabad, ³⁷Zabad fia Eflál, Eflál fia Obed, ³⁸Obed fia Jehu, Jehu fia Azarja, ³⁹Azarja fia Helec, Helec fia Eleáza, ⁴⁰Eleáza fia Sziszmáj, Sziszmáj fia Sallum, ⁴¹Sallum fia Jekamja, Jekamja fia Elisáma.

Kaleb.

⁴²Kalebnek, Jerachmeel testvérének fiai: Mesa, az elsőszülött. Ő volt Zif apja. Fia Maresa volt, Hebron apja.
⁴³Hebron fiai: Korach, Tapuach, Rekem és Sema. ⁴⁴Sema nemzette Rachámot, Jorkeám apját. Rekem nemzette Sammájt. ⁴⁵Sammáj fia Maon volt, Maon pedig Betcur apja volt. ⁴⁶Efa, Kaleb mellékfelesége szülte Háránt, Mocát és Gázest. Hárán Gázest nemzette. ⁴⁷Jachdaj fiai: Regem, Jotám, Gesám, Pelet, Efa és Saaf. ⁴⁸Kaleb mellékfelesége, Maacha szülte Sebert és Tirchánát. ⁴⁹Ő szülte Saafot, Madmanna apját, Sevát, Machbena apját és Gibeá apját. Kaleb leánya Achsa volt. ⁵⁰Ezek Kaleb fiai.

Hur.

⁵⁰Hurnak, Efrata elsőszülöttének fiai: Sobál, Kirjat-Jearim apja; ⁵¹Szalma, Betlehem apja és Háref, Bet-Gáder apja. ⁵²Sobálnak, Kirjat-Jearim apjának ezek voltak a fiai: Haroe és Hacı, a manacatiták fele ⁵³és a Kirjat-Jearim-beliek, a jitriták, a putiták, a sumatiták és a misraititák nemzetsége. Tőlük származnak a coreatiták és az estaoliták. ⁵⁴Szalma fiai: Betlehem, a netopatiták, Atrot, Bet-Joáb, a manachatiták fele, a coreatiták. ⁵⁵A szofriták nemzetsége, akik Jábecben laknak, a tireatiták, a simeatiták és a szuchatiták. Ezek a keniták, akik Hamatból jöttek, tőlük származik Recháb házanépe.

3. DÁVID HÁZA

Dávid fiai.

³ Dávid fiai, akik Hebronban születtek: Amnon, az elsőszülött, aki a jiszreeli Achinoamtól született. A második Dániel, a kármeli Abigailtól, ² a harmadik Absalom, Maachának, Talmai gesuri király leányának a fia, a negyedik Adonija, Haggit fia, ³ az ötödik az Abitaltól született Sefatja, a hatodik az Eglá nevű feleségétől származó Jitream. ⁴ Hebronban hatan születtek. Ott hét évig és hat hónapig uralkodott királyként. Harminchárom évig uralkodott – mint király – Jeruzsálemben. ⁵ Jeruzsálemben ezek születtek: Simea, Sobáb, Nátán és Salamon, ez a négy Bat-Suától, Amiel leányától. ⁶ Azonkívül Jibdár, Elisama, Elifelet, ⁷ Nogach, Nefeg, Jafia, ⁸ Elisama, Eljada és Elifelet, kilencen. ⁹ Ezek Dávid fiai, a mellékfeleségek fiain kívül, a nővérük Támár.

Júda királyai.

¹⁰ Salamon fia Rechabeám, ennek fia Abija, ennek fia Aza, ennek fia Jehosafát, ¹¹ ennek fia Jorám, ennek fia Achaszja, ennek fia Joás, ¹² ennek fia Amacja, ennek fia Azarja, ennek fia Jotam, ¹³ ennek fia Acház, ennek fia Hiszkija, ennek fia Manassze, ¹⁴ ennek fia Amon, ennek fia Jozija. ¹⁵ Jozija fiai: az elsőszülött Jochanan, a második Jojakim, a harmadik Cidkija, a negyedik Sallum. ¹⁶ Jojakim fiai: a fia Jechonja és ennek a fia Cidkija.

A királyi család a fogság után.

¹⁷ A fogoly Jechonja fia: Sealtiel. Az ő fiai: ¹⁸ Malkiram, Pedaja, Seneacár, Jekámja, Hosama és Nedabja. ¹⁹ Pedaja fiai: Zerubbábel és Simi. Zerubbábel fiai: Mesullam és Hananja, továbbá nővérük, Selomit. ²⁰ Messullam fiai: Hasuba, Ohel, Berechja, Haszadja, Jusab-Hezed, öten. ²¹ Hananja fiai: Pelatja és Jesaja, ennek a fia Rafeja, ennek a fia Arnan, ennek a fia Obadja, ennek a fia Sekanja. ²² Sekanja fiai: Semaja, Hattus, Jigeál, Bariach, Nearja és Safat, hatan. ²³ Nearja fiai: Eljoenáj, Hiszkija és Aszrikám, hárman. ²⁴ Eljoenáj fiai: Hodajvahu, Eljasib, Pelaja, Akkub, Jochanan, Delaja, Anani, heten.

4. A DÉLI TÖRZSEK

⁴ ¹Júda fiai: Perc, Hecron, Karmi, Hur és Sobál. ²Reaja, Sobál fia Jachatot nemzette. Jachat fiai: Achumaj és Lahad. Ezek a coreatiták nemzetségei.

Hur.

³Ezek: Abi-Etam, Jiszreel, Jisma és Jidbas, nővérük neve Haclelponi. ⁴Penuel Gedor apja volt, Ezer pedig Husa apja. Ezek Hurnak, Efrata elsőszülöttének, Betlehem apjának a fiai.

Asechur.

⁵Asechurnak, Tekoa apjának két felesége volt: Helea és Naara. ⁶Naara szülte neki Asuzámot, Hefert, a timnitákat és az achastitákat. Ezek Naara fiai. ⁷Helea fiai: Ceret, Cohár és Etnana. ⁸Koc nemzette Anubot és Haccobebát, továbbá Acharchelnek, Harum fiának nemzetségeit. ⁹Jabec történetesen tekintélyesebb lett, mint testvérei. Anyja a Jabec nevet adta neki, mert úgymond: „fájdalommal szültem.” ¹⁰Jabec így fohászzkodott Izrael Istenéhez: „Áldj meg engem, és növeld területemet, legyen velem a kezed, és tartsd távol tőlem a csapást, hogy baj nélkül éljek.” Isten megadta neki, amiért imádkozott.

Kelub.

¹¹Kelub, Sucha testvére, Mechirt nemzette. Ez Eston apja. ¹²Eston nemzette Bet-Rafát, Pazeachot és Techinnát, Ir-Nachas apját és a kenizita Ezelen testvérét. Ezek a reachabiak. ¹³Kena fiai: Otniel és Szerája, Otniel fiai: Hatat és Meonotáj. ¹⁴Meonotáj nemzette Ofrát, Szeraja nemzette Joábot, Ge-Harasim apját. Ők kovácsok voltak. ¹⁵Jefunne fiának, Kalebnak a fiai: Iru, Ela és Naam. Ela fia: Kenász. ¹⁶Jehalleel fiai: Zif, Zifa, Tirja és Azareel. ¹⁷Ezra fiai: Jeter, Mered, Efer és Jalon. Ezután a felesége szülte Mirjamot, Sammájt és Jisbát, Estemoa apját. ¹⁸Júdeai felesége szülte Jeredet, Gedor apját, Hébert, Szocho apját és Jekutielt, Szanoach apját. Ezek Bitjának, a fáraó lányának fiai, akit Mered feleségül vett. ¹⁹Hodia feleségének a fiai, aki Nachamnak, a garmita Keila és a maachatita Estemoa apjának volt a nővére. ²⁰Simon fiai Amnon, Rinna, Ben-Hanan és Tilon. Jisi fiai: Zsochet és Ben-Zsochet.

Sela.

²¹Júda fiának, Selának a fiai: Er, Recha apja és Lada, Maresa apja, valamint a betasbeai bizzuskészítők házának nemzetségei, ²²Jokim, a koszebai emberek, továbbá Joás és Szaraf, akik Moábbbán nősültek, és visszatértek Betlehembe. (Ezek a történetek nagyon régiek.) ²³Ezek a fazekasok, Natejim és Gedera lakói. Ott laktak a királynál, az ő műhelyébe szegődtek el.

Simeon.

²⁴Simeon fiai: Nemuel, Jamin, Jarib, Zerach és Saul. ²⁵Ennek a fia Sallum, ennek a fia Mibszám, ennek a fia Misma. ²⁶Misma fiai: a fia Hammuel, ennek a fia Zakkur, ennek a fia Simi. ²⁷Siminek tizenhat fia és hat lánya volt. Testvéreinek azonban nem volt sok gyermekük. Egész nemzetségük nem szaporodott úgy, mint Júda fiai. ²⁸Ők Beersebában, Moladában, Hacar-Sualban, ²⁹Bilhában, Ecenben, Toladban, ³⁰Betuelben, Hormában, Ciklagban, ³¹Bet-Markabotban, Hacar-Szuszinban, Bet-Biriben, Saarimban laktak. Ezek voltak a városaik Dávid trónra lépéséig. ³²Falvaik: Etam, Aim, Rimmon, Tochen és Asan, öt helység, ³³és a városaik környékén levő minden falu egészen Baalátig. Ott laktak és tömörültek össze. ³⁴Mesobab, Jamlech, Josa, Amacjának a fia, ³⁵Joel, Jehu, Josibiának, Aziel fiának, Szerajának a fia, ³⁶Eljoenáj, Jaakoba, Jesokhaja, Azia, Abdiel, Jezimiel, Benaja, ³⁷Ziza, Ben-Sifi, Ben-Allon, Ben-Jedaja, Ben-Simri, Ben-Semaja. ³⁸Ezek név szerint nemzetségeik főemberei. Családjaik nagyon kiterjedtek voltak. ³⁹Ezért elvonultak a gerari hágóhoz, a völgy keleti részéig, hogy legelőt keressenek barmaiknak. ⁴⁰Találtak is kövér, jó legelőt. A föld mindkét irányban tágas, nyugodt és békés volt. Azelőtt kámiták laktak rajta. ⁴¹A név szerint felsorolt emberek Hiszkijának, Júda királyának idejében kivonultak, s elpusztították azoknak a sátrait és kunyhóit, akiket ott találtak. Betöltötték rajtuk az átkot mind a mai napig, s letelepedtek a helyükre. Ott ugyanis jó legelő volt barmaik számára. ⁴²Simeon fiai közül némelyek a Szeir-hegységbe vonultak. Összesen ötszáz férfi. Pelatja, Neárja, Refaja és Uziel, Jisi fiai voltak a vezetőik. ⁴³Megverték az elűzött amalekiták maradványát, s ott laknak mind a mai napig.

5. A JORDÁNON TÚLI TÖRZSEK

Ruben.

⁵ ¹Rubennek, Izrael elsőszülöttének a fiai. Ő volt igazában az elsőszülött, de mivel beszennyezte apja ágyát, elsőszülöttségi jogát Józsefnek, Izrael fiának fiai kapták. Ruben nemzetsége tehát elvesztette elsőszülöttségi jogát, ²s Júda lett a legerősebb testvérei között. Az uralkodó belőle került ki, míg az elsőszülöttségi jog Józsefé maradt. ³Rubennek, Izrael elsőszülöttének fiai: Hénoch, Pallu, Hecron és Karmi.

Joel.

⁴Joel fiai: az ő fia Semaja, ennek a fia Góg, ennek a fia Simi, ⁵ennek a fia Micha, ennek a fia Reaja, ennek a fia Baal, ⁶ennek a fia Beera, akit Asszíria királya, Tiglatpilezer fogságba hurcolt. Ez főember volt, Ruben fiai között. ⁷Testvérei nemzetségeik szerint, ahogy származásuknak megfelelően a nemzetségek jegyzékében szerepelnek: Az első Jejel, azután Zekarjahu, ⁸Bela, Azaznak a fiai, aki Joel fiának, Semának volt a fia.

Lakóhelyük.

⁸Ő maga Aroerben lakott a Nébóig és Baal-Meonig. ⁹Lakóhelye kelet felé az Eufrátesz folyóig terjedő pusztaság széléig nyúlt. Gileádban számos csordája volt. ¹⁰Saul idejében megverték a hagritákat, akik el is pusztultak a kezük alatt. Ekkor beköltöztek sátraikba Gileád egész keleti felén.

Gád.

¹¹Gád fiai, akik velük szemben, Básán földjén laktak, egészen Szalkháig: ¹²az első Joel, a második Safam, továbbá Janaj és Safat Básánban. ¹³Testvéreik családjuk szerint: Michael, Mesullam, Seba, Joráj, Jachán, Szia és Éber, heten. ¹⁴Ezek voltak Abichail fiai: Ben-Huri, Ben-Jaroach, Ben-Gileád, Ben-Michael, Ben-Jesisáj, Ben-Jachdo, Ben-Busz. ¹⁵Achi, Guni fiának, Abdielnek a fia volt a család feje. ¹⁶Gileádban laktak, Básánban és leányvárosaiban, valamint a Szirjon összes legelőjén, a szélső határokig. ¹⁷Jotánnak, Júda királyának idejében mind összetömörültek. ¹⁸Ruben és Gád fiai, továbbá Manassze fél törzse bátor katonák voltak, pajzsot és kardot viseltek, íjat feszítettek és jártasak voltak a hadakozásban; 44 760 hadviselésre alkalmas emberük ¹⁹háborút folytatott a hagritákkal, Jeturral, Nafissal és Nodaddal. ²⁰Segítséget is találtak velük szemben, s így a hagritákat szövetségeseikkel együtt leigázták. Harc közben Istenhez fohászkodtak, s ő meghallgatta őket, mivel bíztak benne. ²¹Elvitték minden nyájukat: 50 000 tevét, 250 000 juhot, 2 000 szamarat és 100 000 embert. ²²Azonkívül sokan elestek, mivel Isten irányította a harcot. Ezután a helyükre telepedtek, egészen a fogságig.

Manassze fél törzse.

²³Manassze fél törzsének fiai Básán és Baal-Hermon, a Szanir és a Hermon-hegy között fekvő területen laktak. Sokan voltak. ²⁴A családfőik: Efer, Jisi, Eliel, Aszriel, Jirmeja, Hodavja és Jaachdiel, bátor férfiak, tekintélyes emberek, a családok fejei. ²⁵De hűtlenül elhagyták atyáik Istenét, s a föld népének isteneihez szegődtek, amelyeket Isten a szemük láttára megsemmisített. ²⁶Ezért Izrael Istene feltűzelte Asszíria királyának, Pulnak és Asszíria királyának, Tiglatpilezernek a lelkét. Ez elhurcolta Rubent, Gádot és Manassze törzsének felét, s elvitte őket Halachba, Hábor mellé a Gozán folyóhoz. Még ma is ott vannak.

6. LÉVI

A főpapok családfája.

²⁷Lévi fiai: Gersom, Kehát és Merári. ²⁸Kehát fiai: Amram, Jichár, Hebron és Uziel. ²⁹Amram fiai: Áron, Mózes és Mirjam. Áron fiai: Nadab, Abihu, Eleazár és Itamár. ³⁰Eleazár nemzette Pinchászt, Pinchász nemzette Abisuhát, ³¹Abisuha nemzette Bukkit, Bukki nemzette Uzit, ³²Uzi nemzette Zerachját, Zerachja nemzette Merajotot, ³³Merajot nemzette Amarját, Amarja nemzette Ahitubot, ³⁴Ahitub nemzette Cádokot, Cádok nemzette Ahimaact, ³⁵Ahimaac nemzette Azarját, Azarja nemzette Jochanánt, ³⁶Jochanán nemzette Azarját, ez volt a papja a háznak, amelyet Salamon Jeruzsálemben épített. ³⁷Azarja nemzette Amarját, Amarja nemzette Ahitubot, ³⁸Ahitub nemzette Cádokot, Cádok nemzette Sallumot, ³⁹Sallum nemzette Hilkiját, Hilkija nemzette Azarját, ⁴⁰Azarja nemzette Szeraját, Szeraja nemzette Jehocadakot. ⁴¹Jehocadaknak el kellett mennie, amikor az Úr Nebukadnezárral fogságba hurcoltatta Júdát és Jeruzsálemet.

Lévi utódai.

6¹Lévi fiai: Gersom, Kehát és Merári. ²Ezek Gersom fiainak nevei: Libni és Simi. ³Kehát fiai: Amram, Hichár, Hebron és Uziel. ⁴Merári fiai: Machli és Musi. Ezek Lévi leszármazottai apjuk szerint. ⁵Gersomtól: a fia Libni, ennek a fia Jachát, ennek a fia Zimma, ⁶ennek a fia Joach, ennek a fia Iddo, ennek a fia Zerach, ennek a fia Jeatraj. ⁷Kehát fiai: a fia Aminadab, ennek a fia Korach, ennek a fia Asszir, ⁸ennek a fia Elkána, ennek a fia Ebjasaf, ennek a fia Asszir, ⁹ennek a fia Tachát, ennek a fia Uriel, ennek a fia Uzija, ennek a fia Saul. ¹⁰Elkánának a fiai: Amazáj és Achimot; ¹¹ennek a fia Elkána, ennek a fia Cafáj, ennek a fia Nachát, ¹²ennek a fia Eljáb, ennek a fia Jerochám, ennek a fia Elkána. ¹³Elkánának a fiai: Sámuel, az elsőszülött és Abija, a második. ¹⁴Merári fiai: Machli, ennek a fia Libni, ennek a fia Simi, ennek a fia Uza, ¹⁵ennek a fia Simea, ennek a fia Haggia, ennek a fia Azaja.

Az énekesek.

¹⁶Ezek azok, akiket Dávid az Úr házában az ének ápolására rendelt azután, hogy a láda nyugalmat talált. ¹⁷Énekléssel szolgáltak a megnyilatkozás sátorának hajléka előtt, amíg Salamon föl nem építette Jeruzsálemben az Úr házát. Az előírásoknak megfelelően látták el a szolgálatot. ¹⁸Ezek voltak a szolgálattelvők és fiaik: Kehát fiainak a fiai közül: Hemán, az énekes, aki Joelnek volt a fia, az Sámuel fia, ¹⁹az Elkána fia, az Jerochán fia, az Eliel fia, az Toach fia, ²⁰az Cuf fia, az Elkána fia, az Machát fia, az Amazáj fia, ²¹az Elkána fia, az Joel fia, az Azarja fia, az Cefanja fia, ²²az Tachát fia, az Asszir fia, az Ebjaszaf fia, az Korach fia, ²³az Jichár fia, az Kehát fia, az Lévi fia, Izrael fiáé. ²⁴A testvére, Aszaf állt a jobbján: Aszaf Berechjahunak a fia, aki Simeának volt a fia, ²⁵az meg Michael fia, az Maasjeja fia, az Malkia fia, ²⁶az Etni fia, az Zearch fia, az Adja fia, ²⁷az Etán fia, az Zimma fia, az Simi fia, ²⁸az Jachát fia, az Gersomnak, Lévi fiának a fia. ²⁹Testvéreik, Merárinak a fiai álltak bal felől: Etán, aki Kisinek volt a fia, az Abdi fia, az Malluch fia, ³⁰az Hasabja fia, az Amacja fia, az Hilkija fia, ³¹az Amci fia, az Bani fia, az Semer fia, ³²az Machli fia, az Musi fia, az Merárinak, Lévi fiának a fia.

A többi levita.

³³Testvéreiknek, a levitáknak az volt a feladatuk, hogy Isten lakóháza körül minden szolgálatot ellássanak.

³⁴Áron és fiai pedig bemutatták az áldozatot az égőáldozat oltárán és az illatáldozat oltárán. (Az ő feladatuk volt) a szentély szolgálata és az engesztelés Izraelért, ahogyan Mózes, az Isten szolgálója elrendelte. ³⁵Ezek Áron fiai: a fia Eleazár, ennek a fia Pinchász, ennek a fia Abisua, ³⁶ennek a fia Bukki, ennek a fia Uzi, ennek a fia Zerachja, ³⁷ennek a fia Merajot, ennek a fia Amarja, ennek a fia Achitub, ³⁸ennek a fia Cádok, ennek a fia Achimaac.

Áron utódainak lakóhelye.

³⁹Ezek voltak a lakóhelyeik településeik határai szerint: Áron fiainak, akik Kehát nemzetségéhez tartoztak, (mivel a sorsvetés nekik juttatta) ⁴⁰nekik adták Júda földjén Hebront a körülötte elterülő legelővel együtt, ⁴¹de szántóföldet és a hozzá tartozó tanyákat Kalebnek, Jefunne fiainak adták. ⁴²Ezenkívül Áron fiai kapták Hebront, a menedékvárost, továbbá Libnát a legelőivel együtt, valamint Jattirt és Estemoát legelőivel, ⁴³Hilászt legelőivel, Debirt legelőivel, ⁴⁴Asant legelőivel, Bet-Semest legelőivel. ⁴⁵Benjamin törzséből Gebát legelőivel, Alemet legelőivel, Anatotot a legelőivel. Városaik száma összesen tizenháromat tett ki.

A többi levita lakóhelye.

⁴⁶Kehát fiainak, akik még megmaradtak a törzs nemzetségeiből, Manassze törzséből sorsvetéssel tíz várost (juttattak). ⁴⁷Gersom fiainak – nemzetségeikhez mérten – tizenhárom várost adtak Isszachár törzséből, Áser törzséből, Naftali törzséből. ⁴⁸Merári fiainak nemzetségeik szerint tizenkét várost (juttatott) a sorsvetés, Ruben törzséből, Gád törzséből és Zebulun törzséből. ⁴⁹Izrael fiai átadták a levitáknak a városokat legelőikkel együtt. ⁵⁰Átadták nekik sorsvetéssel Júda fiainak törzséből, Simeon fiainak törzséből és Benjamin fiainak törzséből ezeket a városokat, név szerint megnevezve. ⁵¹Kehát fiai nemzetségeinek – az ő területük városai Efraim törzséből valók voltak –, ⁵²nekik adták a menedékvárosokat, Szichemet a legelőivel Efraim hegyén, Gézert a legelőivel, ⁵³Jokmeámot a legelőivel, Bet-Horont a legelőivel, ⁵⁴Ajalont a legelőivel, Gat-Rimmont legelőivel. ⁵⁵Manassze fél törzséből Anert a legelőivel, Bileámot a legelőivel, azoknak a nemzetségeknek, amelyek Kehát fiai közül még megmaradtak. ⁵⁶Gersom fiainak (adták) Manassze fél törzse nemzetségeiből Golánt Básánban a legelőivel, és Astarotot a legelőivel. ⁵⁷Isszachár törzséből Kedest a legelőivel, Daberátot a legelőivel, ⁵⁸Ramotot a legelőivel, és Anemet a legelőivel. ⁵⁹Áser törzséből Masalt a legelőivel, Abdont a legelőivel, ⁶⁰Hukokot a legelőivel, Rechobot a legelőivel. ⁶¹Naftali törzséből Kedest Galileában a legelőivel, Hammont a legelőivel és Kirjataimot a legelőivel. ⁶²Merári többi fia (kapta) Zebulun törzséből Rimmont legelőivel, Tábort legelőivel, ⁶³a Jordánon túl Jerikó közelében a Jordántól keletre Ruben törzséből Becert a pusztában a legelőivel, Jachcát a legelőivel, ⁶⁴Kedemotot a legelőivel és Meffaatot a legelőivel. ⁶⁵Gád törzséből Ramotot Gileádban a legelőivel, Machanajimot a legelőivel, ⁶⁶Hesbont a legelőivel és Jazert a legelőivel.

7. AZ ÉSZAKI TÖRZSEK

Isszachár.

⁷ ¹Isszachár fiai: Tola, Pua, Jasub és Simron, négyen. ²Tola fiai: Uzi, Refaja, Jeriel, Jechmáj, Jibezám és Samuel, Tola nemzetségének fejei, vitéz férfiak, nemzetségük szerint. Számuk Dávid korában 22 600 volt. ³Uzi fia: Jiszrachja. Jiszrachja fiai: Michael, Obadja, Joel és Jiszchija, összesen öt családfő. ⁴Hozzájuk (tartozott) még 36 000 vitéz férfi, nemzetségeik és családjaik szerint. Ugyanis sok feleségük és gyermekük volt. ⁵Isszachár nemzetségeiből való testvéreik mind bátor harcosok voltak. Mind a 87 000 egy csoportba tartozott.

Benjamin.

⁶Benjamin fiai: Bela, Becher, Jediael, hárman. ⁷Bela fiai: Ecbon, Uzi, Uziel, Jerimot és Iri, öten családfők, vitéz férfiak, összesen 22 034. ⁸Becher fiai: Zemira, Joás, Eliezer, Eljoenáj, Omri, Jeremot, Abija, Anatot és Alemet. Ezek mind Becher fiai; ⁹családfők, vitéz férfiak, nemzetségeik szerint tömörülve, 22 200. ¹⁰Jediael fia: Bilhán. Bilhán fiai: Jeus, Benjamin, Ehud, Kenaana, Zetán, Tarsis, Ahisachár. ¹¹Ezek mind Jediael fiai; családfők, vitéz férfiak, 17 200-an vonultak harcba a sereggel. ¹²Suppim és Huppim. Ir fiai: Husim, ennek a fia Acher.

Naftali.

¹³Naftali fiai: Jachaciel, Guni, Jecer, Sallum. Ezek Bilha fiai.

Manassze.

¹⁴Manassze fiai: Aszriel, akit Arám mellékfelesége szült. Ő szülte Machirt, Gileád apját. ¹⁵Machir feleséget vett Huppimnak és Suppimnak. Nővérének a neve Maacha volt. A másodiknak a neve Celofechád. Celofechádnak csak lánya született. ¹⁶Maacha, Machir felesége fiút szült, és Peresnek nevezte. Testvérét Seresnek hívták, a fiai meg Ulám és Rekem voltak. ¹⁷Ulám fia: Bedán. Ezek Gileádnak a fiai, aki Machirnak, Manassze fiának volt a fia. ¹⁸A nővére, Moleket szülte Ishodot, Abiezert és Machlát. ¹⁹Semida fiai: Achján, Sekem, Likhi és Aniam.

Efraim.

²⁰Efraim fiai: Sutelach, ennek a fia Bered, ennek a fia Tachát, ennek a fia Eleada, ennek a fia Tachát, ²¹ennek a fia Zabad, ennek a fia Sutelach, továbbá Ezer és Eleád. Gát lakói megölték őket, mert lementek, hogy elrabolják állataikat. ²²Apjuk, Efraim sokáig gyászolta őket. Testvérei eljöttek, hogy vigasztalják. ²³Azután újra együtt volt feleségével, az fogant és fiút szült, s Beriának nevezte el, mivel – úgymond – „a házamban baj van.” ²⁴A lánya Seera volt. Ő építette Bet-Horont, a felső és alsó várost, valamint Uzen-Seerát. ²⁵A fia volt Refach, ennek a fia Sutelach, ennek a fia Tachán, ²⁶ennek a fia Ládán, ennek a fia Ammihud, ennek a fia Elisama, ²⁷ennek a fia Nun, ennek a fia Józ sue. ²⁸Birtokuk és lakóhelyük keletre Bétel és leányvárosai, egészen Naaránig, nyugatra meg Gézer és leányvárosai, sőt még Aja és leányvárosai is. ²⁹Manassze fiainak hatalmában voltak: Bet-Sean és leányvárosai, Tanach és leányvárosai, Megiddo és leányvárosai, Dor és leányvárosai. Ezekben laktak Józsefnek, Izrael fiának a fiai.

Áser.

³⁰Áser fiai: Jimna, Jisva, Jisvi, Beria, és Zerach volt a nővérük. ³¹Beria fiai: Héber és Malkiel. Ez volt Birzait apja. ³²Héber nemzette Jáfletet, Semert, Hotamot és ennek nővérét, Suát. ³³Jáflet fiai: Pazach, Bimhal és Asvat. Ezek Jáflet fiai. ³⁴Testvérének, Semernek a fiai: Rohga, Hubba és Aram. ³⁵Testvérének, Helemnek a fiai: Cofach, Jimna, Seles és Amal. ³⁶Cofach fiai: Szuach, Harnefer, Sual, Beri, Jimra, ³⁷Bezer, Hod, Samma, Silsa, Jitrán és Beera. ³⁸Jitrán fiai: Jefunne, Piszpa és Ara. ³⁹Ulla fiai: Arach, Haniel és Ricja. ⁴⁰Ezek mind Áser fiai, családfők, válogatott bátor férfiak, főnökök és főemberek. Számba vették őket és egyesültek a hadjáratra, a háborúra. Számuk 26 000 férfit tett ki.

8. BENJAMIN ÉS JERUZSÁLEM

Benjamin utódai.

8 ¹Benjamin nemzette Belát, az elsőszülöttet, Asobelt, a másodikat, Asirámot, a harmadikat, ²Nochát, a negyediket és Rafát, az ötödiket. ³Bela fiai voltak: Addár, Gera, Ehud apja, ⁴Abisua, Naamán, Achoah, ⁵Gera, Sefufam és Huram.

Gebában.

⁶Ezek Ehud fiai. Ők voltak Geba lakóinak családfői. Elhurcolták őket fogolyként Manachatba: ⁷Naamán, Achija és Gera. Ez hurcolta őket fogságba. Ő nemzette Uzát és Achichudot.

Moábban.

⁸Moáb vidékén nemzette Saacharajimot, miután elbocsátotta két feleségét, Husimot és Baarát. ⁹Új feleségétől, Hodestől született neki Jobab, Zibja, Mesa, Malkom, ¹⁰Jeuc, Szachaja, Mirma. Ezek voltak a fiai, a családfők.

Onóban és Ludban.

¹¹Husimtól születtek a fiai, Abitud és Elpaal. ¹²Elpaal fiai: Eber, Miseam és Semed. Ez építette Onót és Ludot a hozzá tartozó helységekkel együtt.

Ajalonban.

¹³Beria és Serma, ők Ajalon lakóinak a családfői. Ők úzték el Gát lakóit. ¹⁴A testvére: Sásák.

Jeruzsálemben.

¹⁴Jeremot, ¹⁵Zebadja, Arad, Eder, ¹⁶Michael, Jispa és Jocha: Beria fiai. ¹⁷Zebadja, Mesullam, Hiski, Háber, ¹⁸Jismeráj, Jiszkia és Jobáb: Elpaal fiai. ¹⁹Jachim, Zichri, Zabdi, ²⁰Eljoenáj, Ciletáj, Eliel, ²¹Adaja, Beraja és Simrat: Simi fiai. ²²Jispán, Éber, Eliel, ²³Abdon, Zichri, Hanan, ²⁴Hananja, Elám, Antotia, ²⁵Jifdeja és Penuel: Sásák fiai. ²⁶Samseráj, Secharja, Alalia, ²⁷Jaresja, Elija és Zichri: Jerochám fiai. ²⁸Ezek voltak nemzetségük családfői, főemberek, Jeruzsálemben laktak.

Gibeonban.

²⁹Gibeonban lakott Abi-Gibeon. Feleségének Maacha volt a neve. ³⁰Elsőszülött fia Abdon, azután Cur, Kis, Baal, Ner, Nadab, ³¹Gedor, Achjo és Zacher. ³²Miklot nemzette Simeát. Ők is testvéreiknél laktak Jeruzsálemben, testvéreikkel szemben.

Saul és családja.

³³Ner nemzette Kist, Kis nemzette Sault, Saul nemzette Jonatánt, Malki-Suát, Abinadabot és Esbaalt. ³⁴Jonatán fia: Mifiboset. Mifiboset nemzette Michát. ³⁵Micha fiai: Piton, Melech, Tarea és Acház. ³⁶Acház nemzette Jehoaddát, Jehoadda nemzette Alemetet, Azmavetet és Zimrit. Zimri nemzette Mocát, ³⁷Moca nemzette Bineát. Az ő fia Rafa, ennek a fia Eláza, ennek a fia Acel, ³⁸Acelnek hat fia volt. A nevük: Aszrikám, Bochru, továbbá Jismael, Searja, Obadja és Hanan. Ezek mind Acel fiai. ³⁹Testvéreinek, Eseknek a fiai: az elsőszülött Ulam, a második Jeus, a harmadik Elifelet. ⁴⁰Ulam fiai harcos férfiak voltak, jól kezelték az íjat, sok gyermekük és unokájuk volt: összesen százötven. Ezek mind Benjamin fiaihoz tartoztak.

Jeruzsálem, a szent város.

⁹ Egész Izrael be volt osztva csoportokra, és bejegyezték őket Izrael és Júda királyainak évkönyveibe. De hűtlenségük miatt fogságba hurcolták őket Babilonba. ² Akik azelőtt városaikban és birtokukon laktak, azok az izraeliták voltak, a papok, a leviták és a templomszolgák. ³ Jeruzsálem lakói Júda fiai, Benjamin fiai, Efraim és Manasse fiai közül kerültek ki. ⁴ (Júda fiai közül): Utaj, Ammihud fia, ez Omri fia, ez Imri fia, ez meg Bani fia. Perecnek, Júda fiának fiai ⁵ a sziloniták közül: Azaja, az elsőszülött és a fiai. ⁶ Zerach fiai közül: Jeuel és testvérei, hatszázkilencvenen. ⁷ Benjamin fiai közül: Szallu, Mesullam fia, ez Hodavja fia, ez meg Hasszenua fia ⁸ Jibneja, Jerochán fia, Ela, Uzinak, Michri fiának a fia Mesullam, Szefatjának, Jibnija fiának, Reuelnek a fia ⁹ és testvérei, nemzetségeik szerint, kilencszázötvenhatan. Ezek a férfiak mind családfők voltak. ¹⁰ A papok közül: Jejada, Jehojarib, Jachin ¹¹ és Azarja, aki Hilkia fia volt, ez Mesullam fia, ez Cádok fia, ez Merajot fia, ez meg Achitubnak, az Isten háza főnökének a fia; ¹² továbbá Adja, Jerochám fia, aki Malkia fiának, Paschurnak volt a fia Maazáj, aki Adiel fia volt, ez Jachszerach fia, ez Mesullam fia, ez Mesillemit fia, ez meg Immer fia, ¹³ valamint testvéreik, a családok fejei, ezerhatszázhetvenen, bátor férfiak a templom szolgálatában.

¹⁴A leviták közül Semaja, aki Hasub fia volt, ez Aszrikám fia, ez meg Hasabja fia, Merári fiai közül.

¹⁵Bakbakár, Heres, Galal, Mattanja, aki Micha fia volt, ez Zichri fia, ez Aszaf fia; ¹⁶Obadja, aki Semaja fia volt, ez Galal fia, ez meg Jedutun fia. Berechja, Elkána fiának, Azának a fia, aki a netofatiták tanyáin lakott. ¹⁷A kapuőrök: Sallum, Akub, Talmon, Achiman és testvérei. Sallum volt a főnök, ¹⁸és mostanáig is ő áll a keleti királyi kapunál. Ők Lévi fiai táborának is a kapuőrei. ¹⁹Sallum, Korének a fia, aki Eljaszafnak volt a fia, aki Korach fia, és a testvérei, akik egy családba tartoztak. Ezeket a korachitákat rendelték a szent szolgálatra, a sátor küszöbének őrzésére, s atyáik őrizték az Úr táborának bejáratát. ²⁰Pinchász, Eleazár fia volt a főnökük (az Úr legyen vele!); ²¹Zacharja, Meselemia fia őrizte a megnyilatkozás sátorának bejáratát. ²²Akik mint kapuőrök a bejáratnál teljesítettek szolgálatot, összesen kétszáztizentheten voltak. Együtt laktak falvaikban. Dávid és Sámuel, a látóember a hűségükért rendelte őket erre a szerepre. ²³Ők és fiaik az Úr házában, a sátorhajléknak a bejáratánál álltak mint örök. ²⁴A kapuőröket a négy égtáj irányában állították fel, keletnek, nyugatnak, északnak és délnek. ²⁵Testvéreik a falvaikban készen álltak rá, hogy időről időre egy hétre hozzájuk csatlakozzanak. ²⁶Mert csak ők, a kapuőrök négy főnöke laktak ott állandóan. Nekik, a levitáknak kellett vigyázniuk Isten házában helyiségeire és készleteire. ²⁷Az éjszakát Isten házában a közelében töltötték, mivel nekik kellett őréséget adniuk és reggelenként az ajtót kinyitniuk. ²⁸Közülük kerültek ki azok is, akik az istentisztelethez szükséges eszközöket kezelték. (Előírt) szám szerint kellett ki-vagy behozniuk őket. ²⁹Másik feladatuk az volt, hogy a templom összes kellékeit, a szentély minden készletét őrizték: a lisztet, a bort, az olajat, a tömjént és az illatszereket. ³⁰De a kenetet a papoknak kellett a fűszerekből elkészíteniük. ³¹A leviták közül Mattitjának, a korachita Sallum elsőszülöttének kellett a serpenyőben készítenő süteményekről gondoskodnia. ³²Testvéreik, a kechatiták közül néhánynak az volt a feladata, hogy a kenyereket minden szombat sorba rakva kitegyék. ³³Ezek voltak az énekesek, a levita családfők. A templom tartozékaiban voltak elhelyezve, mivel hivataluk éjjel-nappal tartott. ³⁴Ezek a leviták családfői, nemzetségeik szerint, Jeruzsálemben laktak.

9. SAUL, DÁVID ELŐDJE

Saul családfája.

³⁵Gibeonban lakott Abi-Gibeon és Jejel, akinek a felesége Maacha volt. ³⁶Elsőszülötte, Abdon, azután Cur, Kis, Baal, Ner, Nadab, ³⁷Gedor, Achjo, Zecharja és Miklot. ³⁸Miklot Simeámot nemzette. Ők is testvéreiknél laktak Jeruzsálemben, testvéreikkel szemben. ³⁹Ner nemzette Kist, Kis nemzette Sault, Saul nemzette Jonatánt, Malki-Suát, Abinadabot és Esbaalt. ⁴⁰Jonatán fia: Mifiboset. Mifiboset nemzette Michát. ⁴¹Micha fia Piton, Melech, Tarea. ⁴²Acház nemzette Járát, Jára nemzette Alemetet, Azmavetet és Zimrit. Zimri nemzette Mocát, ⁴³Moca nemzette Bineát. Ennek a fia Refaja, ennek a fia Eleazár, ennek a fia Acel. ⁴⁴Acelnek hat fia volt. A nevük: Aszrikám, Bochrú, továbbá Ismael, Searja, Obadja és Hanan. Ezek Acel fiai.

Saul halála.

10 ¹A filiszteusok harcban álltak Izraellel. Az izraelita férfiak megfutamodtak a filiszteusok elől és halálra sebezve hullottak el Gilboa hegyein. ²A filiszteusok a nyomában voltak Saulnak és fiainak, s a filiszteusok megölték Jonatánt, Abinadabot és Malki-Suát, Saul fiait. ³Azután a harc heve Saul ellen fordult. Az íjászok meglepték, és sebet kapott az íjászoktól. ⁴Akkor Saul így szólt a fegyverhordozójához: „Vond ki kardodat és döfj le, nehogy a körülmetéletlenek ideérjenek és csúfot úzzenek belőlem.” A fegyverhordozója azonban vonakodott, mivel nagyon félt. Akkor Saul fogta a kardot és beledőlt. ⁵Amikor a fegyverhordozó látta, hogy Saul meghalt, ő is kardjába dőlt és meghalt vele együtt. ⁶Így halt meg Saul, a három fia és egész háza. ⁷Amikor a völgyben lakó izraelita férfiak látták, hogy menekülnek, s hogy Saul és fiai meghaltak, mind elhagyták városaikat, s ők is elfutottak. A filiszteusok meg mentek és megtelepedtek bennük. ⁸Másnap reggel a filiszteusok eljöttek, hogy kifosszák az elesetteket. Megtalálták Sault és fiait, akik Gilboa hegyén estek el. ⁹Levetköztették, levágták a fejét, elvették a fegyverét, és körülhordozták a filiszteusok földjén, hogy hirdessék az örömhírt bálványaiknak és a népnek. ¹⁰Fegyvereit istenük templomában helyezték el, koponyáját pedig kiszögezték Dágon templomára. ¹¹Mikor aztán Gileád lakói meghallották, amit a filiszteusok Saullal tettek, ¹²mind eljöttek a fegyverforgató férfiak, fogták Saul testét meg fiainak testét, és elvitték Jábesbe. Csontjaikat eltemették a tamarisz alatti Jábes mellett, és hétnapos böjtöt tartottak. ¹³Így halt meg Saul hűtlensége miatt, amelyet az Úr ellen elkövetett, az Úr szava miatt, amelyet nem vett figyelembe, és amiatt is, hogy halottlátó asszonyt kérdezett meg, s tőle kért tanácsot.

II. DÁVID ÉS A TEMPLOMI ISTENTISZTELET MEGSZERVEZÉSE

¹⁴Nem az Úrhoz fordult, azért (az Úr) elvette életét, és a királyságot átadta Dávidnak, Izáj fiának.

1. DÁVID KIRÁLYSÁGA

Dávid fölkenése.

11 ¹Egész Izrael összegyűlt Hebronban Dávidnál, és így beszéltek: „Nézd, a te csontod és húsod vagyunk. ²Már tegnap és tegnapelőtt, Saul uralkodása idején is te vezetted harcba Izraelt és te hoztad haza. Azonkívül az Úr, a te Istened azt mondta neked: te fogod legeltetni népem, Izraelt, s te leszel népemnek, Izraelnek a vezére.” ³Akkor Izrael vénei mind elmentek Hebronba a királyhoz, s Dávid Hebronban az Úr előtt szövetséget kötött velük. Ők meg fölkenték Izrael királyává Dávidot, az Úr szava szerint, amelyet Sámuelhez intézett.

Jeruzsálem meghódítása.

⁴Ezután Dávid és egész Izrael Jeruzsálem (vagyis Jebuz) alá vonult. Azt a földet akkor még a jebuziták lakták. ⁵Jebuz lakói így beszéltek Dávidhoz: „Ide ugyan nem fogsz bejutni.” Dávid azonban elfoglalta Sion várát, s ez Dávid városa. ⁶Dávid akkor kijelentette: „Aki elsőnek üt le egy jebuzitát, az főember és vezér lesz.” Joáb, Ceruja fia kapaszkodott fel elsőnek, és ő lett a vezér. ⁷Dávid a várban vett lakást, ezért nevezték el Dávid városának. ⁸Körös-körül újjáépítette a várost, Millót és a körülötte fekvő részt, Joáb pedig a város többi részét állította helyre. ⁹Dávid hatalma egyre gyarapodott, és a Seregek Ura vele volt.

Dávid vitéz emberei.

¹⁰Ezek voltak Dávid legkiválóbb vitézei, akik vele együtt váltak naggyá uralma alatt, s akik őt az Úr szava szerint egész Izraellel együtt Izrael királyává tették. ¹¹Ezek Dávid legkiválóbb vitézeinek a nevei: Jasobeám, Hachmoni fia, a háromnak a feje, aki lándzsáját egyszerre háromszáz legyőzött felett lengette meg. ¹²Utána következett Eleazár, az achochita Dodo fia, egy a három hős közül. ¹³Ott volt Dáviddal Pasz-Dammimban, ahol a filiszteusok összegyűltek, hogy megtámadják őket. Egy darab árpaföld terült ott el. Amikor a nép megfutamodott a filiszteusok elől, ¹⁴ők a földdarab közepébe álltak, feltartóztatták őket, és megverték a filiszteusokat. Így szereztek nagy győzelmet az Úrnak. ¹⁵Hárman a harminc közül lementek az Adullám barlangja mellett levő sziklához, miközben a filiszteusok csapata Refaim völgyében táborozott. ¹⁶Dávid a búvóhelyen tartózkodott, a filiszteusoknak pedig őrségük volt Betlehemben. ¹⁷Dávid kifejezte kívánságát: „Ki hoz nekem ivóvizet a kútból, amely Betlehem kapujánál van?” ¹⁸Ők hárman áttörtek a filiszteusok táborán, vizet merítettek a Betlehem kapujánál levő kútból, és elvitték Dávidnak. Dávid azonban nem akarta meginni, hanem kiöntötte áldozatul az Úrnak, ¹⁹és így szólt: „Isten mentsen meg attól, hogy ilyet tegyek! Talán megigyam a vízzel együtt ezeknek a férfiaknak a vérét is? Hiszen életüket veszélyeztetve hozták ide.” Ezért nem akarta meginni. Ezt művelte a három. ²⁰Abisáj, Joáb testvére volt a háromnak a feje. Ő háromszáz legyőzött fölött lengette meg dárdáját, és nagy nevet szerzett magának a három között. ²¹Híresebb volt, mint a harminc, úgyhogy a vezérük lett, de a hárommal nem ért fel.

²²Benaja, Jehojada fia egy Kabceelből származó bátor, tettekre kész férfi megölte a két moábi hőst. Ő ment le egyszer hőesés idején egy ciszternába, és megölt egy oroszlánt. ²³Leütött egy ötkönyöknyi termetű egyiptomit is, akinek olyan dárda volt a kezében, mint egy zubolyfa. Odament hozzá egy bottal, kicsavarta az egyiptomi kezéből a dárdát, és saját dárdájával ölte meg. ²⁴Ezt tette Benaja, Jehojada fia. A három között nevet szerzett magának. ²⁵Híresebbé vált, mint a harminc, de a hárommal nem ért fel. Dávid a testőrsége élére állította. ²⁶Bátor harcosok voltak: Azahel, Joáb testvére; Elchanan, a betlehem-i Dodo fia; ²⁷a harorita Sammot, a pelonita Helec; ²⁸Ira, a tekoai Ikkes fia; az anatóli Abiezer, ²⁹a husai Szibbekáj, az achochi Iláj, ³⁰a netofai Maheráj; Heled, a netofai Baana fia; ³¹Itáj, a gibeai Ribáj fia; Benjamin fiai közül a piraioni Beneja, ³²a Gaas völgyéből való Huráj, a bet-ha-arabai Abiel, ³³a bachurimi Aszmavet, a saalboni Eljachba, ³⁴a gizoni Bene-Hasem Jonatán, a harari Ságe fia; ³⁵Achiám, a harari Zachar fia; Elifelet, Úr fia; ³⁶a macherai Hefer, a peloni Achija, ³⁷a karmeli Hecro; Naharaj, Esbaj fia; ³⁸Joel, Nátán testvére; Mibchár, Hagri fia; ³⁹az ammonita Celek, a beeroti Nachraj, Joábnak, Ceruja fiának fegyverhordozója; ⁴⁰a jitrita Ira, a jitrita Gereb, ⁴¹a hettita Urija; Zabad, Achláj fia; ⁴²Adina, Siza fia, a rubenita, a rubeniták főembere és a harmincnek a vezére; ⁴³Hanan, Maacha fia és a meteni Josafát, ⁴⁴az asteroti Uzija; Sama és Jauel, az aroeri Hotám fiai; ⁴⁵Jediael, Simri fia és testvére, a ticitá Jocha, ⁴⁶a machavita Eliel; Jeribáj és Josavja, Elnaam fiai; a moábi Jitma, ⁴⁷Eliel, Obed és a cobai Jaazel.

Dávid első hívei.

12¹Ezek az emberek jöttek Dávidhoz, Ciklagba, amikor még menekülnie kellett Saulnak, Kis fiának színe előtt. Ezek vitéz emberek, és a harc erősségei voltak. ²Az íjat jobb és bal kézzel kezelték, s tudtak az íjról követ és nyilat (lőni). Benjamin (törzséből), Saul testvérei közül: ³a fejük, Achiezer és Joás, a gibeai Hasemaa fiai; Jeziel és Pelet, Aszmavet fia Beracha és Jehu Anatotból; ⁴a gibeoni Jismaja, egy hős a harminc közül, és a harmincnek egyik vezére, ⁵Jirmeja, Jachaziel, Jochanan és Jozabad Gederotból; ⁶Eleuzáj, Jerimot, Bealja, Semarjahu és Sefatjahu Harifból; ⁷Elkána, Jisijahu, Azareel, Joezer és Jasobeám, a korachiták; ⁸Joela és Cebadja, a gedori Jerocham fiai. ⁹A gáditák közül pajzsos és dárdával felszerelt bátor férfiak, harcra kész katonák vonultak ki, hogy Dávidhoz csatlakozzanak rejtekhelyén, a pusztában. Tekintetük olyan volt, mint az oroszlán tekintete, és fürgeségük hasonlított a hegyi gazelláéhoz: ¹⁰Ezer volt a vezér, a második Obadja, a harmadik Eliab, ¹¹a negyedik Mismanna, az ötödik Jirmeja, ¹²a hatodik Attaj, a hetedik Eliel, ¹³a nyolcadik Jochanan, a kilencedik Elzabad, ¹⁴a tizedik Jirmejahu, a tizenegyedik Machbannáj. ¹⁵Ezek Gád fiai közül valók voltak, mindnyájan a sereg tisztjei, a legkisebb száz ember fölött, a legnagyobb ezer ember fölött.

¹⁶Ők lépték át a Jordánt az első hónapban, amikor mindenütt elöntötte partjait, s megfutamították a folyó mentén lakókat keleten és nyugaton. ¹⁷Néhány benjaminita és júdeai is fölkereste Dávidot a rejtekhelyén. ¹⁸Dávid eljűk ment, szóba állt velük, és ezt mondta: „Ha békés szándékkal jöttök hozzám, hogy segítségemre legyetek, akkor szívesen szövetkezem veletek. De ha azért jöttök, hogy eláruljatok ellenségeimnek, jóllehet semmi gazság nem tapad a kezemhez, akkor atyáink Istene lássa és torolja meg.” ¹⁹Erre a lélek eltöltötte Amazájt, a harmincnek a vezérét: „Rajta, Dávid, béke veled, Izáj fia, béke azzal, aki segít neked, mivel Istened a segítséged.” Erre Dávid befogadta őket, és helyet biztosított nekik a sereg tisztjei között. ²⁰Manasséből is átpártoltak néhányan Dávidhoz, amikor a filiszteusok oldalán harcba indult Saul ellen, de nem segítették őket. A filiszteusok főemberei ugyanis tanácskozás után ezekkel a szavakkal bocsátották el őket: A mi fejünk árán tér majd vissza urához, Saulhoz. ²¹Amikor aztán elment Ciklagba, Manasséből átálltak hozzá: Adnach, Jozabád, Jediael, Michael, Jozabad, Elihu és Cilletáj, akik Manassze ezres csoportjainak voltak a vezetői. ²²Dávidot és csapatát segítették. Mindnyájan harcedzett férfiak voltak, és tiszték lettek a hadseregben. ²³Dávid napról napra kapott erősítést, és így tábora hatalmas táborrá duzzadt.

A katonák, akik Dávidot királlyá tették.

²⁴Ez a számbavétele azoknak a katonáknak, akik készen álltak a harcra és Dávidhoz csatlakoztak Hebronban, hogy az Úr parancsa szerint ráruházzák Saul királyságát. ²⁵Júda fiai közül 6800 harcra kész férfi, akik pajzsot és dárdát viseltek. ²⁶Simeon fiai közül 7100 bátor, harcedzett ember. ²⁷Lévi fiai közül 4600, ²⁸hozzá még Jehojada, Áron házának feje, 3700-zal, ²⁹valamint Cádok, egy fiatal vitéz férfi, családjának 22 vezető tagjával. ³⁰Benjamin fiai, Saul testvérei közül 3000-en. Eddig a legtöbbben hűségesek voltak közülük Saul házához. ³¹Efraim fiai közül 20 800 bátor férfi, családjainak neves tagjai. ³²Manasse fél törzséből 18 000, akiket név szerint küldtek, hogy Dávidot királlyá tegyék. ³³Isszachár fiai közül olyanok, akik tisztában voltak azzal, hogy Izraelnek mit kell tennie és hogyan kell végrehajtania: vezetői kétszázan voltak, azonkívül testvéreik, az ő vezetésük alatt. ³⁴Zebulunból 50 000 hadi szolgálatra alkalmas ember, akik mindenféle fegyverrel el voltak látva, és egész szívükkel készenálltak a szolgálatra. ³⁵Naftaliból 1000 vezető ember, és velük együtt 37 ezer pajzssal és dárdával fölszerelt férfi. ³⁶Dán törzséből 28 600 harcra kész férfi. ³⁷Áserből 40 000 harcra kész és fölszerelt férfi. ³⁸A Jordánon túli lakosokból a rubeniták közül, a gáditák közül és Manasse fél törzséből 120 000 ember teljes hadi fölszereléssel. ³⁹Ezek az emberek mind egy lélekkel felsorakoztak, és Hebronba vonultak, hogy Dávidot királlyá tegyék. De Izrael többi része is egyetértett abban, hogy Dávidot emeljék trónra. ⁴⁰Három napot töltöttek ott, Dáviddal együtt ettek és ittak. Testvéreik mindent előkészítettek számukra. ⁴¹A környékbeliak – sőt egészen Isszachárig, Zebulunig és Naftaliig – ételmet hoztak szamaraikon, tevéiken, öszvéreiken és barmaikon: lisztet, fűgét, mazsolás kalácsot, bort, olajat, szarvasmarhát, juhot, kecskét tömegével, mivel öröm töltötte el Izraelt.

A szövetség ládáját elhozzák Kirjat-Jearimból.

13 ¹Dávid tanácsot tartott az ezres és százas csoportok vezetőivel és a vezérekkel. ²Ezt mondta Dávid Izrael egész közösségének: „Ha jónak látjátok, és ha az Úr, a mi Istenünk úgy határoz, elküldünk testvéreinkhez, akik Izrael földjén élnek, valamint a papokhoz és a levitákhoz a városaikba és a hozzájuk tartozó telepekre, hogy gyűljenek ide egybe. ³Elhozzuk Isten ládáját, mivel Saul idejében nem gondoltunk rá.” ⁴Az egész közösség beleegyezett, mert a javaslat tetszett az egész népnek. ⁵Erre Dávid egybegyűjtötte egész Izraelt Egyiptom Sihorjától egészen Hamat bejáratáig, hogy Kirjat-Jearimból elhozzák Isten ládáját. ⁶Dávid és egész Izrael felvonult Baalába, Kirjat-Jearimba, amely Júdához tartozik, hogy elhozza onnét Isten ládáját, amelyet az Úr nevééről neveztek el, aki a kerubok fölött trónol. ⁷Az Úr ládáját egy új szekéren hozták el Abinadab házából. Uza és Achjó vezették a szekeret. ⁸Dávid és egész Izrael teljes lelkesedéssel táncolt Isten előtt citera és hárfa, dob, csengő és cintányér hangjára énekelve. ⁹Amikor azonban Kidón szérűjéhez értek, Uza kinyújtotta kezét, hogy megfogja a ládát, mivel az ökrök fölbillentették. ¹⁰Erre fölgerjedt az Úr haragja Uza ellen, lesújtott rá, amiért kinyújtotta kezét a láda felé. Meg is halt ott, az Isten előtt. ¹¹Dávid nagyon megrendült amiatt, hogy az Úr olyan hirtelenül elragadta Uzát. Ezért nevezik azt a helyet mind a mai napig Perc-Uzának. ¹²Dávidot ezen a napon elfogta az Istentől való félelem, és így szólt: „Hogyan vigyem el magamhoz az Isten ládáját?” ¹³Dávid nem vitette tovább a ládát Dávid városába, hanem a Gádból való Obed-Edom házába küldte. ¹⁴A láda Obed-Edomnál maradt, az ő házában három hónapig. Az Úr megáldotta Obed-Edom házat és minden jószágát.

Dávid Jeruzsálemben; palotája és gyermekei.

14 ¹Tírusz királya, Hiram embereket küldött Dávidhoz cédrusfával, továbbá kőműveseket és ácsokat, hogy építsenek neki házat. ²Ebből Dávid megtudta, hogy az Úr megerősítette Izrael fölötti uralmában, és királyságát felmagasztalta népe, Izrael miatt. ³Dávid Jeruzsálemben további asszonyokat vett feleségül, és fiaikat meg lányokat nemzett. ⁴Ezek a nevei azoknak, akik Jeruzsálemben születtek: Sammua, Sobab, Nátán, Salamon, ⁵Jibchar, Elisua, Elpelet, ⁶Nogach, Nefeg, Jafija, ⁷Elisama, Baeljada és Elifelet.

A filiszteusok legyőzése.

⁸Amikor a filiszteusok megtudták, hogy Dávidot fölkenték egész Izrael királyává, a filiszteusok mind felvonultak, hogy hatalmukba kerítsék. Dávid tudomást szerzett róla és kivonult eléjük. ⁹A filiszteusok megérkeztek, és Refaim síkságán táboroztak le. ¹⁰Dávid megkérdezte az Istent, ilyenképpen: „Hadba szálljak a filiszteusok ellen? Kezembe adod őket?” Az Úr azt felelte: „Vonulj ki, kezedbe adom őket.” ¹¹Erre Baal-Peracimba vonultak, és itt Dávid legyőzte őket. Dávid így szólt: „Az Isten általam áttört ellenségeimen, ahogy a víz áttör a gáton.” Ezért hívják ezt a helyet Baal-Peracimnak. ¹²Itt cserbenhagyták őket bálványaik, s Dávid megparancsolta, hogy vessék a tűzbe őket. ¹³A filiszteusok még egyszer összegyűltek a síkságon, ¹⁴és Dávid újra megkérdezte az Istent. Az Isten azt felelte: „Ne támadd meg őket, hanem kerülj mögéjük bizonyos távolságra, kerítsd be őket, és ronts nekik a bozót felől. ¹⁵Amikor lépések zaját hallod a bozót koronáján, akkor ütközz meg, mert az Isten előtted vonul, hogy legyőzze a filiszteusok táborát.” ¹⁶Dávid Isten parancsa szerint járt el, és legyőzte a filiszteusok táborát Gibeontól Gézerig. ¹⁷Így Dávid híre az egész vidéken elterjedt, és az Úr félelmessé tette minden nép előtt.

2. A SZÖVETSÉG LÁDÁJA DÁVID VÁROSÁBAN

Az átvitel előkészítése.

15 ¹Ő meg házakat épített magának Dávid városában, helyet jelölt ki Isten ládája számára, és fölvert ott egy sátrat. ²Aztán így rendelkezett: „Senki sem hozhatja el Isten ládáját, csak a leviták, mert őket választotta ki az Úr, hogy vigyék az Isten ládáját, és ellássák körülötte a szolgálatot, minden időkre.” ³Akkor Dávid összehívta Jeruzsálemben egész Izraelt, hogy az Úr ládáját vigyék a helyére, amelyet készített neki. ⁴Dávid Áron fiait és a levitákat is odarendelte: ⁵Kehát fiai közül a vezetőt, Urielt, továbbá testvéreit, 120-at. ⁶Merári fiai közül a vezetőt, Azaját és testvéreit, 220-at. ⁷Gerson fiai közül a vezetőt, Joelt és testvéreit, 130-at. ⁸Elicafán fiai közül a vezetőt, Semaját és testvéreit, 200-at. ⁹Hebron fiai közül a vezetőt, Elielt és testvéreit, 80-at. ¹⁰Uziel fiai közül a vezetőt, Aminadabot és testvéreit, 112-t. ¹¹Dávid odahívatta Cádok és Ebjatar papot, valamint a levitákat, Urielt, Azaját, Joelt, Semaját, Elielt és Aminadabot. ¹²Így szólt hozzájuk: „Ti vagytok a leviták családfői. Szentelődjete meg és szenteljéte meg testvéreiteket, és hozzátok ide az Úrnak, Izrael Istenének a ládáját, arra a helyre, amelyet készítettem. ¹³Első ízben nem voltatok jelen, azért az Úr, a mi Istenünk romlást küldött ránk, mivel nem az előírásnak megfelelően fordultunk hozzá.” ¹⁴Erre a papok és leviták megszentelődtek, hogy felhozzák az Úrnak, Izrael Istenének ládáját. ¹⁵A leviták a vállukon hozták a ládát rudakon, ahogy Mózes az Úr parancsára elrendelte. ¹⁶Dávid megparancsolta a leviták vezetőinek, hogy állítsák sorba testvéreiket, az énekeseket – hangszerekkel, hárfákkal, citerákkal és cintányérokkal felszerelve –, és hallassanak örömrivalgást. ¹⁷A leviták odaállították Hemánt, Joel fiát, testvérei közül Aszafot, Berechjahu fiát, s testvéreik, Merári fiai közül Etánt, Kusajahu fiát; ¹⁸melléjük a második helyre testvéreiket: Zecharjahut, Jaaziel fiát; Semirámotot, Jechielt, Unnit, Eliábot, Benaját, Maazejahut, Mattitjahut, Eliflehut, Miknejahut, Obed-Edomot, Jejelt, a kapuőröket. ¹⁹Az énekeseknek, Hemánnak, Aszafnak és Etánnak a cintányért kellett verniük. ²⁰Zecharjahu, Jaaziel, Semirámot, Jechiel, Unni, Eliáb, Maazejahu és Benaja csomózott hárfán játszottak kíséretül, ²¹Mattitjahu, Eliflehu, Miknejahu, Obed-Edom, Jejel és Asaszjahu meg nyolchúrú citerán.

²²Kenanjahu volt a leviták vezetője az átvitelkor. Jártas volt Isten tanításában és hirdette. ²³Berechja és Elkána voltak az őrök a láda előtt. ²⁴A papok, Sebanjahu, Josafát, Natániel, Amazaj, Zecharjahu, Benajahu és Eliezer fújták a harsonákat az Isten ládája előtt. Obed-Edom és Jehija voltak az őrök a láda mögött.

Az átvitel szertartása.

²⁵Dávidot, Izrael véneit, és az ezres csoportok vezetőit, akik eljöttek, hogy az Úr ládáját Obed-Edom házából elhozzák, nagy öröm töltötte el. ²⁶Mivel Isten megsegítette a levitákat, akik az Úr szövetségének ládáját vitték, fölládoztak hét bikát és hét kost. ²⁷Dávid bisszuspalástot viselt, s táncot lejtett; ugyanígy tettek a leviták is, akik a ládát vitték, valamint az énekesek és Kenanja, aki az átvitelt irányította. Dávid vászonefodot viselt. ²⁸Egész Izrael kísérte az Úr szövetségének ládáját örömujjongás és harsonazengés közepette, trombitaszó, cintányér, hárfa és citera kíséretében. ²⁹Amikor az Úr szövetségének ládája Dávid városába érkezett, Michal, Saul lánya kinézett az ablakon. Meglátta Dávid királyt, amint táncolt s ujjongott, s megvetette érte szívében.

16 ¹Az Isten ládáját bevitték és elhelyezték a sátor közepén, amelyet Dávid emelt neki. Azután égőáldozatot és közösségi áldozatot mutattak be Istennek. ²Amikor Dávid befejezte az égő és közösségi áldozat bemutatását, megáldotta a népet az Úr nevében. ³Azután minden izraelitának – férfinak és nőnek – kiosztott egy-egy kenyeret, egy csomó datolyát és egy-egy mazsolás kalácsot.

A leviták szolgálata a láda körül.

⁴Dávid levitákat állított a láda elé mint szolgálattevőket, hogy az Urat, Izrael Istenét áldják, magasztalják és dicsőítsék: ⁵Aszafot mint vezetőt, Zecharját mint másodikat, továbbá Uzielt, Semirámotot, Jechielt, Mattitját, Eliábot, Benajahut, Obed-Edomot és Jejelt. Hárfán és citerán játszottak, Aszaf pedig a cintányért szólaltatta meg. ⁶A papok, Benajahu és Jachaziel folytonosan harsonáltak Isten szövetségének ládája előtt. ⁷Azon a napon Dávid elsőnek magasztalta az Urat, s ezt a dicsőítő éneket adta át Aszafnak és testvéreinek: ⁸Adjatok hálát az Úrnak, dicsérjétek a nevét, hirdessétek tetteit a népek között. ⁹Énekeljete, zenéljete elötte, beszéljete csodatetteiről. ¹⁰Dicsekedjete szent nevével, öröm az a szívnek, amely őt keresi. ¹¹Keresséte az Urat és az ő erejét, keresséte szüntelen az arcát. ¹²Emlékezzete csodáira, amelyeket művelt, a jelekre, s a szájából elhangzott tanításra. ¹³Izrael nemzetsége az ő szolgája, Jákob fiai az ő választottai. ¹⁴Ő, az Úr a mi Istenünk, ítéletei érvényesek az egész földön. ¹⁵Emlékezzete mindig szövetségére, és szavára, amellyel a nemzedékek ezreihez szólt; ¹⁶Ábrahámmal kötött egyezségére és Izsáknak tett esküjére. ¹⁷Ezt Jákob számára törvénnyé tette, Izrael számára örök szövetséggé. ¹⁸Így szólt ugyanis: neked adom Kánaán földjét örökrészedül, ¹⁹ahol még megszámlálhattak titeket, mint gyér számú idegent az országban.

²⁰Azután néptől néphez vonultak, egyik országból a másikba. ²¹De nem engedte senkinek, hogy szolgaságba vesse őket, királyokat büntetett meg miattuk: ²²„Ne bántsátok fölkenetet, prófétáimat ne zaklassátok.” ²³Az egész föld dicsőítse az Urat, naponta hirdessétek üdvösségét. ²⁴Beszéljete föntségéről a népeknek, és csodatetteiről minden nemzetnek. ²⁵Mert nagy az Úr, dicséretre méltó, és félelmetesebb, mint az összes istenek. ²⁶A pogányok istenei semmik, az Úr pedig az eget alkotta. ²⁷Előtte fényesség és föntség, szentélyében hatalom és öröm. ²⁸Adjátok meg tehát, népek, az Úrnak, adjátok meg az Úrnak a dicséretet és a hódolatot. ²⁹Adjátok meg a tiszteletet az Úr nevének, hozzatok és mutassatok be neki áldozatot, imádjátok az Urat szentélyének udvarán. ³⁰Remegjen előtte az egész föld, ő tette szilárdá a mindenséget. ³¹Örüljön az ég és ujjongjon a föld, hirdessék a népeknek: Király az Úr! ³²A nagy tenger, és ami benne van, örüljön a föld és minden termése. ³³Az erdő minden fája hangosan ujjongjon az Úr színe előtt, mivel jön, ítélni a föld felett. ³⁴Adjátok hálát az Úrnak, mivel jó, mivel szeretete örökre megmarad. ³⁵Kiáltsátok: Ments meg minket, ments ki a pogányok közül, hogy hálát adjunk szent nevednek, és dicsekedjünk dicséreteddel. ³⁶Áldott legyen az Úr, Izrael Istene, öröktől fogva mindörökké. És az egész nép mondja: Ámen! Alleluja! ³⁷Dávid otthagya Aszafot és testvéreit az Úr szövetségének ládája előtt, hogy állandó szolgálatot teljesítsenek a láda előtt a napi szertartásnak megfelelően, ³⁸ugyanígy Obed-Edomot és hatvannyolc testvérét is. Obed-Edom, Jedutun fia és Hoza voltak a kapuőrök. ³⁹Cádokot, a papot és testvéreit, a papokat az Úr hajlékához (rendelte), a Gibeon melletti magaslatra, ⁴⁰hogy az égőáldozat oltárán reggel és este állandóan bemutassák az áldozatot aszerint, ahogy meg van írva az Úr törvényében, amelyet Izraelnek szabott. ⁴¹Velük volt Hemán és Jedutun és más kiválasztottak, akiket név szerint arra rendeltek, hogy dicsőítsék az Urat, mivel a szeretete örök. ⁴²Hemán és Jedutun azért voltak velük, hogy megszólaltassák a harsonát, a citerát és a hangszerket a szent énekek kísérésére. Jedutun fiainak tiszte volt a kapuőrség. ⁴³Azután a nép hazatért, ki-ki a maga házába. Dávid is hazament, hogy megáldja háza népét.

Nátán próféta.

17 ¹Amikor Dávid már a házában lakott, így szólt Nátán prófétához: „Nézd, én már cédrusházban lakom, az Úr szövetségének ládája pedig sátor alatt van.” ²Nátán így felelt Dávidnak: „Valósítsd meg mind, amit elterveztél, hiszen az Isten veled van.” ³De Isten szava még azon az éjjelen felszólította Nátánt: ⁴„Menj és mondd meg szolgámnak, Dávidnak: Ezt üzeni az Úr: Nem te fogsz nekem házat építeni lakásul. ⁵Nem laktam házban attól az időtől kezdve, amikor kihoztam Izraelt, mind a mai napig, hanem sátorból sátorba, hajlékból hajlékba vonultam. ⁶Az egész idő alatt, amikor egész Izraellel vándoroltam, mondtam-e egynek is Izrael bírái közül, akiket mint pásztorokat népem élére állítottam: miért nem építettek nekem cédrusházat? ⁷Ezt közöld tehát szolgámmal, Dáviddal: Ezt mondja a Seregek Ura: Én hoztalak el a legelőről, a juhok mögül, hogy népem fejedelme légy. ⁸Veled voltam minden vállalkozásodban, és megsemmisítettem előtted minden ellenségedet. Olyan hírnevet adok neked, amely fölér a legnagyobbakéval a földön. ⁹Lakóhelyet adok népemnek, Izraelnek, letelepítem, hogy azon a helyen lakják, s ne hányódják tovább, s a gonoszok ne pusztítsák, mint azelőtt, ¹⁰abban az időben, amikor bírákat rendeltem népem, Izrael fölé. Leigázom minden ellenségét, téged pedig nagyvá teszek. Az Úr házat épít neked, ¹¹s ha majd betöltöd napjaidat és atyáidhoz térsz, megőrzöm utánad ivadékodat: egyik fiad lesz az, s én megerősítem királyságát. ¹²Ő épít majd nekem házat, s én örökre megszilárdítom trónját. ¹³Atyja leszek, ő pedig fiam lesz, s nem vonom meg tőle kegyelmemet, mint ahogy megvontam elődödtől. ¹⁴Megtartom mindörökre házamban, országomban, és trónja szilárd lesz örökre.” ¹⁵Nátán közölte Dáviddal ezeket a szavakat, az egész kinyilatkoztatást.

Dávid imája.

¹⁶Ekkor Dávid bement, leült az Úr elé, és így szólt: „Ki vagyok én, Uram, Istenem, és mi az én házam, hogy idáig vezettél? ¹⁷De a te szemedben, Istenem, ez még kevés volt. Szolgád házának még a messze jövőre is adtál ígéretet. Akarod, hogy úgy nézzenek rám, mint az emberek csoportjára, akiket az Úr, az Isten fölemelt. ¹⁸Mi többet kívánhatna még Dávid tőled, amikor látja a tőled kapott dicsőséget? Magad tüntetted ki szolgádat, ¹⁹Uram, és szolgád, kutyád kedvéért végbevitted ezeket a nagy dolgokat. ²⁰Uram, nincs senki, aki hasonló volna hozzád. Rajtad kívül nincs más Isten, ezt saját fülünkkel hallottuk. ²¹Van-e még olyan nép a földön, mint Izrael népe, amelyhez lehajolt az Isten, hogy kiszabadítsa és a maga népévé tegye, a nagyság és erő dicsőségét szerezzé meg neki azáltal, hogy Egyiptomból kiváltott néped elől nemzeteket űzzél el? ²²Népedet, Izraelt arra szemelted ki, hogy mindig a te néped legyen, és te, Uram, az Istene lettél. ²³Nos, tehát Uram, legyen érvényes a szavad örökre, amellyel szolgádnak és házának ígéretet tettél. Tégy úgy, ahogy mondtad. ²⁴Ígéreted valósuljon meg, és a neved legyen nagy mindörökre, hogy elmondhassák: A Seregek Ura Izrael Istene, ő Izrael Istene. Szolgádnak, Dávidnak a háza szilárdan áll előtted. ²⁵Te, Istenünk, tudattad szolgáddal, hogy házat építesz számára. Ezért vette szolgád a bátorságot, hogy imádkozzék hozzád. ²⁶Nos, tehát Uram, te Isten vagy, s te adtad szolgádnak ezt a dicsőséges ígéretet. ²⁷Jóságodban megáldottad szolgád házat, hogy örökre fennmaradjon előtted. Igen, Uram, te áldottad meg, és áldott marad örökre.”

Dávid győzelmei.

18 ¹Ezek után történt, hogy Dávid megverte a filiszteusokat és leigázta őket. Gátot és leányvárosait elfoglalta a filiszteusoktól. ²Moábot is legyőzte: a moábiták Dávid alattvalói lettek, és adót fizettek. ³Dávid legyőzte még Hadadezert, a Hamat felé eső Coba királyát, amikor az elindult, hogy hatalmát az Eufrátesz folyóig kiterjessze. ⁴Dávid zsákmánya ezer harci szekér, hétezer szekérharcos és húszezer gyalogos volt. Az összes szekeres lónak elvágta az inát, csak száz fogatot hagyott meg belőlük. ⁵Akkor a damaszkuszi arámok siettek Hadadezer cobai király segítségére. Dávid megölt az arámokból huszonkétezer embert. ⁶Azután őrséget helyezett az arám Damaszkuszba, és az arámok Dávid szolgálói lettek, s adót fizettek. Ahová csak ment Dávid, az Úr győzelemre segítette. ⁷Dávid elvette azokat az aranypajzsokat, amelyeket Hadadezer testőrsége viselt, és Jeruzsálembe vitette. ⁸Tibchátból és Kunból, Hadadezer városaiból sok bronzot zsákmányolt. Salamon ezekből készítette a bronzmedencét, az oszlopokat és a bronzeszközöket. ⁹Amikor Tou, Hamat királya megtudta, hogy Dávid Hadadezer cobai király egész seregét megverte, ¹⁰elküldte fiát, Hadorámot Dávid királyhoz, hogy üdvözölje, és szerencsét kívánjon neki abból az alkalomból, hogy megütközött Hadadezerrel és megverte. Hadadezer ugyanis harcban állott Touval. Mindenféle arany, ezüst és bronzeszközöket küldött neki. ¹¹Dávid király ezeket is az Úrnak ajánlotta fel azzal az ezüstrrel és arannyal, amelyet a népektől zsákmányolt: Edomtól, Moábtól, az ammonitáktól, a filiszteusoktól és Amalektől. ¹²Abisáj, Ceruja fia, a Só-völgyben megverte az edomitákat, tizennyolcezer embert. ¹³Helytartókat állított Edomba, és egész Edom Dávid alattvalója lett. Így segítette az Úr Dávidot, ahová csak ment.

Dávid tisztjeinek hóstettei.

¹⁴Dávid királyként uralkodott egész Izrael felett, s jogot és igazságot szolgáltatott népének. ¹⁵Joáb, Ceruja fia volt a hadsereg vezére, Jehosafát, Achilud fia az udvarnok, ¹⁶Cádok, Achitub fia és Achimelek, Ebjatár fia voltak a papok; Savsa volt az udvari írnok, ¹⁷Benejahu, Jehodaja fia volt a kereták és a peleták vezére. Dávid fiai pedig elsők voltak azok közül, akik a király körül szolgálatot teljesítettek.

19 ¹Ezután történt, hogy Nachas, az ammoniták királya meghalt. Helyette a fia lett a király. ²Dávid így szólt: „Barátságot akarok mutatni Nachas fia, Hanun iránt, mivel apja is szívélyes volt irántam.” Követeket küldött tehát Dávid hozzá, hogy vigasztalják atyja miatt. Dávid szolgálói el is mentek az ammoniták földjére Hanunhoz, hogy vigasztalják. ³De az ammoniták főemberei így beszéltek Hanunhoz: „Véleményed szerint Dávid atyádat akarja megtisztelni, azért küld hozzád vigasztalókat? Nem inkább azért jöttek a szolgálói, hogy az országot szemügyre vegyék, elpusztítsák és kikémleljék?” ⁴Ezért Hanun elfogatta Dávid szolgálait, megnyíratta őket, ruhájukat pedig félig, az ágyékukig levágatta, s úgy küldte el őket. ⁵Dávidnak azonban megvitték a hírt, hogy mi történt ezekkel az emberekkel. Erre eljűk küldött, mivel embereit megszegényítették, s a király ezt üzenete nekik: „Maradjatok Jerikóban, amíg kinő a szakállatok, s akkor gyertek vissza.” ⁶Amikor az ammoniták rájöttek, hogy gyűlöletessé tették magukat Dávid előtt, Hanun és az ammoniták ezer ezüstantalument küldtek, hogy Aram Naharaimból, Aram Maachából és Cobából szekereket és lovasokat szerződtessenek. ⁷Fel is fogadtak harminckétezer harci szekeret, és Maacha királyát népével együtt. Kivonultak, és Metba előtt tábort vertek. Az ammoniták is összegyűltek városaikból és hadba vonultak. ⁸Amikor Dávid ezt meghallotta, elküldte Joábot az egész sereggel és a tisztekkel. ⁹Az ammoniták kivonultak, és a város előtt csatarendbe álltak. Az odaérkező királyok külön a mezőn helyezkedtek el. ¹⁰Joáb látta, hogy előtte és mögötte csatarend alakul ki, azért kiválasztotta egész Izraelből a legbátrabb embereket, és felállította őket az arámokkal szemben.

¹¹A nép többi részét testvérének, Abisájnak a vezetésére bízta, s azok az ammonitákkal szemben sorakoztak fel. ¹²S azt mondta: „Ha az arámok felülkerekednek, gyere segítségemre. Ha pedig az ammoniták az erősebbek, én segítek neked. ¹³Légy bátor, álljunk helyt férfiasan népünkért és Istenünk városaiért! Az Úr azt tegye, ami jónak látszik szemében.” ¹⁴Joáb azután embereivel megtámadta az arámok vonalát, s ezek megfutamodtak előle. ¹⁵Az ammoniták látták, hogy az arámok elfutottak, ezért ők is menekülni kezdtek Abisáj, Joáb testvére elől, és visszahúzódtak a városba. Joáb hazatért Jeruzsálembe. ¹⁶Amikor az arámok látták, hogy Izraeltől vereséget szenvedtek, követeket küldtek, és elhozták a folyón túl lakó arámokat. Sofach, Hadadezer vezére állt az élükön. ¹⁷Dávidnak megvitték a hírt, ő azonnal összegyűjtötte egész Izraelt, átkelt a Jordánon, eléjük nyomult, és csatarendbe állt velük szemben. Dávid megindította a harcot az arámok ellen, és azok küzdöttek ellene. ¹⁸Az arámok megfutamodtak Izrael elől, s Dávid megsemmisítette az arámok hétezer harci szekerét és negyvenezer gyalogosát. A vezért, Sofachot is megölte. ¹⁹Amikor Hadadezer szolgálói látták, hogy Izraeltől vereséget szenvedtek, békét kötöttek Dáviddal és meghódoltak előtte. Az arámok ezután nem segítették többé az ammonitákat.

20 ¹A következő évben, amikor a királyok hadat szoktak indítani, Joáb kivonult a sereggel, és elpusztította az ammoniták területét. Azután elment, és ostrom alá vette Rabbát. Dávid Jeruzsálemben maradt. Joáb elfoglalta Rabbát és elpusztította. ²Dávid levette Milkom fejről a koronát. Úgy találta, hogy egy talentum aranyat nyom, és értékes kő van benne. Dávid a saját fejére tette. A városból nagyon gazdag zsákmányt hozott el. ³A benne levő népet is elhurcolta, és fűrészhez, vascsákányhoz és fejszéhez állította őket. Így járt el Dávid az ammoniták minden városával. Azután Dávid az egész néppel visszatért Jeruzsálembe. ⁴Közben folytatódott a harc a filiszteusokkal Gézerben. A husatita Szibbekáj megölte Szippájt, Refaim egyik leszármazottját. A filiszteusokat leverték.

⁵Más háború is volt a filiszteusokkal. Itt Elchanan, Jair fia megölte Lachmit, a gáti Gólját testvérét. Dárdája nyele akkora volt, mint egy zubolyfa. ⁶További harc folyt Gátnál. Ott volt egy igen magas ember, akinek a kezén is hat, a lábán is hat, tehát összesen huszonnégyszeres ujjja volt. Rafától származott ő is, ⁷és gúnyolta Izraelt. Jonatán, Simeának, Dávid testvérenek a fia azonban megölte. ⁸Ezek az emberek a gáti Rafától származtak, s elesetek Dávidnak és embereinek a kezétől.

III. A TEMPLOMÉPÍTÉS ELŐZMÉNYEI

A népszámlálás.

21 ¹A sátán Izrael ellen fordult és rászédte Dávidot, hogy számlálja meg Izraelt. ²Dávid így szólt Joábhoz és a nép főembereihez: „Menjetek és vegyétek számba Izraelt Beersebától Dánig. Hozzatok el (az eredményt), hogy megtudjam a számát.” ³De Joáb ellene vetette: „Az Úr növelje népét a százszorosára, uram király. Nemde mindnyájan uramnak az alattvalói? Miért követeli az én uram ezt? Miért terhelje ez a vétek Izraelt?” ⁴De a király szava kötelezte Joábot, Joáb tehát elment, bejárta egész Izraelt, és visszatért Jeruzsálembe. ⁵Joáb átadta a népszámlálás eredményét Dávidnak. Egész Izraelben egymillió-százezer kardforgató ember volt. Júdának 470 000 kardforgató embere volt. ⁶Lévit és Benjaminget nem is számolta össze, mivel Joáb csak kelletlenül teljesítette a király parancsát.

A pestis és a megbocsátás.

⁷Isten nemtetszéssel nézte az eseményt, és megbüntette Izraelt. ⁸Akkor Dávid így imádkozott Istenhez: „Súlyosan vétkeztem ezzel a tetteimmel. Mégis bocsásd meg szolgáló vétkét, mivel ostoba módon jártam el.” ⁹Ekkor az Úr így szólt Gádhoz, Dávid látóemberéhez: ¹⁰„Menj és közöld Dáviddal: Ezt üzeni az Úr: Három dolgot tárok eléd, válassz egyet, és azzal büntetlek meg.” ¹¹Gád elment Dávidhoz, s így szólt: „Ezt üzeni az Úr: Válassz, ¹²hogy három évig éhség dühöngjön-e, vagy három hónapig ellenség pusztítson és ellenségeid kardja járja át veséteket, vagy pedig az Úr kardja, három napig tartó pestis, az Úr angyala pusztítson Izrael egész földjén: Mondd, hogy milyen választ vigyek annak, aki küldött.” ¹³Dávid így felelt Gádnak: „Igen szorult helyzetben vagyok. Mégis inkább az Úr kezébe akarok esni, mivel az ő irgalma mérhetetlen. Emberek kezébe nem szeretnék esni.” ¹⁴Az Úr tehát pestist küldött Izraelre, és hetvenezer ember halt meg Izraelből. ¹⁵Az Úr elküldte angyalát Jeruzsálembe is, hogy pusztítson, de amikor megkezdte a pusztítást, az Úr letekintett, megbánta a csapást és rászólt a pusztító angyalra: „Elég, vond vissza a kezéd!” Az Úr angyala éppen a jebuzita Ornan szérűje mellett állt. ¹⁶Dávid föltekintett, látta az Úr angyalát, amint a föld és az ég között áll kivont karddal a kezében, Jeruzsálem ellen fordulva. Ekkor Dávid és a vezeklőruhába öltözött vének arcra borultak, ¹⁷Dávid pedig így beszélt Istenhez: „Nemde én parancsoltam meg, hogy számlálják meg a népet? Én vétkeztem, én, a pásztor tettem rosszat. De mit tettek ők, a juhok? Uram, Istenem, rám nehezedjen a kezéd és atyám házára, de a népet ne sújtsd.”

Az oltár felállítása.

¹⁸Az Úr angyala azt mondta Gádnak: „Jelentsd Dávidnak, menjen fel, és a jebuzita Ornan szérűjénél emeljen oltárt az Úrnak.” ¹⁹Gád utasítására, aki az Úr nevében beszélt, Dávid fölment. ²⁰Ornan megfordult, s amikor meglátta az angyalt, négy fiával együtt elrejtőzött. Ornan ugyanis éppen a búza cséplésével volt elfoglalva, ²¹amikor Dávid elment hozzá. Ornan föltekintett, meglátta Dávidot, otthagya a szérűt, és arccal a földre borult Dávid előtt. ²²Dávid így szólt Ornanhoz: „Engedd át nekem a szérűd telkét, hogy oltárt emeljek rajta az Úrnak. Teljes értékben kifizetem, hogy elforduljon a népről a csapás.” ²³Ornan így válaszolt Dávidnak: „Vedd el! Uram és királyom tegye, amit jónak lát. A marhákat is odaajándékozom égőáldozatnak, a cséplőszánt meg hozzá fának, a búzát pedig ételáldozatnak. Mindent odaadok.” ²⁴Dávid így válaszolt Ornannak: „Nem úgy, hanem megveszem teljes árban. Nem akarok olyat adni az Úrnak, ami a tied, s olyan áldozatot bemutatni, ami nekem semmibe se kerül.” ²⁵Ezután Dávid leszámolta Ornannak a telekért a hatszáz aranysekkelt. ²⁶Ekkor Dávid oltárt emelt ott az Úrnak, s égő és közösségi áldozatot mutatott be. Az Úrhoz folyamodott, s ő válaszolt: tűz szállt le az égből az égőáldozat oltárára. ²⁷Ezután az Úr parancsot adott az angyalnak, s az visszadugta kardját a hüvelyébe. ²⁸Attól az időtől fogva, hogy Dávid látta, az Úr a jebuzita szérűjén felel neki, ott mutatott be áldozatot. ²⁹Az Úr hajléka, amelyet Mózes a pusztában készített, valamint az égőáldozat oltára abban az időben Gibeon magaslatán állt. ³⁰Dávid nem tudott oda elmenni, hogy az Úr elé járuljon, annyira félt az Úr angyalának kardjától.

22 ¹Ekkor mondta Dávid: „Ez az Úrnak, az Istennek a háza és ez Izrael számára az égőáldozat oltára.”

A templomépítés előkészületei.

²Dávid parancsot adott, hogy hívják össze az idegeneket, akik Izrael földjén éltek. Megtette őket kőfaragónak, hogy szegletköveket faragjanak az Isten házának építéséhez. ³Dávid nagy mennyiségű vasról is gondoskodott szegnek és sarokvasnak a kapuszárnyakhoz, valamint annyi bronzról, hogy nem lehetett megmérni, ⁴s végül tömérdek cédrusfáról, mert a szidóniak és a tírusziak nagyon sok cédrusfát hoztak Dávidnak. ⁵Dávid így gondolkozott: A fiam, Salamon, fiatal és gyenge, a háznak azonban, amelyet az Úrnak építünk, egészen nagyoknak kell lennie, hogy dicsőséget és hírnevet szerezzen minden nép előtt. Ezért előkészületeket kell tennem. Dávid halála előtt valóban megtette az előkészületeket, ⁶azután hívatta a fiát, Salamont és megparancsolta neki, hogy építsen házat az Úrnak, Izrael Istenének. ⁷Dávid ezt mondta Salamonnak, „Fiam, nekem magamnak volt szándékomban, hogy házat építsek az Úr, az én Istenem nevének, ⁸de az Úr szózatot intézett hozzám: Sok vért ontottál és nagy háborúkat vívtál, ne építs hát házat a nevemnek, mert sok vért ontottál színem előtt a földre. ⁹Nézd, született egy fiad, ő a béke embere lesz. Békét adok neki körös-körül, minden ellenségétől. Salamon lesz a neve. Az ő napjaiban békét és nyugalmat adok Izraelnek, ¹⁰ő építsen házat a nevemnek. A fiam lesz, én meg atyja leszek. Örökre megerősítem Izrael fölötti uralmának trónját. ¹¹Nos hát, fiam, legyen veled az Úr, sikerüljön házat építened az Úrnak, a te Istenednek, ahogy előre megmondta rólad. ¹²Az Úr adjon neked bölcsességet és okosságot, és nyilvánítsa ki neked Izraelre vonatkozó akaratát. Te pedig tartsd meg az Úrnak, a te Istenednek a törvényét. ¹³Szerencsés leszel, ha igyekszel megtartani a törvényt és a parancsokat, amelyeket az Úr Izrael számára Mózesnek adott. Légy erős és bátor! Ne félj és ne rettegj! ¹⁴Nézd, saját szegénységemből félre tudtam tenni az Úr háza számára 100 000 aranytalentumot, egymillió ezüsttalentumot, s annyi vasat és bronzot, hogy meg sem lehet mérni. Fát és követ is szereztem, de még te is tehetsz hozzájuk. ¹⁵Mesteremberek is nagy számban állnak rendelkezésedre: kőművesek, ácsok és mindenféle művészetben jártas számtalan ember, ¹⁶akik meg tudják munkálni az aranyat, az ezüstöt, a bronzot és a vasat. Rajta hát, láss hozzá és legyen veled az Úr.” ¹⁷Dávid megparancsolta Izrael minden tisztviselőjének, hogy segítse Salamont: ¹⁸„Az Isten, az Úr, nemde veletek volt és nyugalmat adott nektek körös-körül. Az ország népét a kezembe adta, s a föld meghódolt az Úr és az ő népe előtt. ¹⁹Most tehát egész szívvel és lélekkel keressétek az Urat, a ti Istenedeket. Rajta, építsetek szentélyt Istennek, az Úrnak, hogy a szövetség ládáját és az Isten szent dolgait bevigyétek abba a házba, amelyet az Úr nevének építtek.”

A leviták beosztása és feladatai.

23 ¹Amikor Dávid megöregedett és elege volt az életből, a fiát, Salamont, Izrael királyává tette.

²Egybegyűjtötte Izrael tisztségviselőit, a papokat és a levitákat. ³A levitákat harminc évtől fölfelé számba vették. Személyenként megszámlálva 38 000-et tettek ki. ⁴Ezek közül az Úr házánál végzendő munkálatok vezetésére 24 000-et szemeltek ki, 6 000-en hivatalnokok és bírák lettek, ⁵4000-en kapuőrök és 4000-en az Urat dicsőítették olyan hangszerekkel, amelyeket Dávid készíttetett. ⁶Dávid Lévi fiai: Gerson, Kehát és Merári után osztályokba sorolta őket. ⁷A gersonitákhoz tartoztak: Ladan és Simi. ⁸Ladan fiai: Jechiel, a fő, Szetam és Joel, hárman. ⁹Simi fiai: Selomit, Haziel, Haan, hárman. Ezek Ladan családjának fejei. ¹⁰Simi fiai: Jachat, Ziza, Jeus és Beria. Ezek Simi fiai, négyen. ¹¹Jachat lett a fő, Ziza a második, Jeusnak és Beriának nem volt sok gyermekük, így ők egy családot, egy hivatali osztályt alkottak. ¹²Kehát fiai: Amram, Jichar, Hebron és Uziel, négyen. ¹³Amram fiai: Áron és Mózes. Áront kiválasztották, hogy a szent dolgokat megszentelje. Neki és fiainak kellett mindenkor bemutatniuk az illatáldozatot az Úrnak, őt szolgálni és nevét áldani.

¹⁴Mózes az Isten embere volt, és fiait Lévi törzséhez számították.

¹⁵Mózes fiai: Gerson, és Eliezer. ¹⁶Gerson fia: Sebuél, a fő. ¹⁷Eliezer fia: Rechabja, a fő. Eliezernek nem volt több fia, Rechabjának ellenben sok fia volt. ¹⁸Jicchar fia: Selomit, a fő. ¹⁹Hebron fiai: Jerijahu volt az első, Amarja a második, Jachaziel a harmadik, Jekameam a negyedik. ²⁰Uziel fiai: Micha, az első és Jiszchija, a második. ²¹Merári fiai: Machli és Musi. Machli fiai: Eleazár és Kis. ²²Eleazár fiú nélkül halt meg, csak lányai voltak. Ezek testvéreikhez, Kisnek a fiaihoz mentek férjhez. ²³Musi fiai: Machli, Eder és Jeremot, hárman. ²⁴Ezek Lévi fiai családjaik szerint, a családfők és azok, akiket név szerint számba vettek, akik húsz évtől fölfelé az Úr templomában szolgálatot teljesítettek. ²⁵Dávid így szólt: „Az Úr, Izrael Istene nyugalmat adott népének, és minden időkre lakást vett Jeruzsálemben. ²⁶A levitáknak nem kell többé hordozniuk a hajlékot és a hozzá tartozó fölszerelést.” ²⁷Dávid utolsó rendelkezése szerint Lévi fiait húsz évtől fölfelé kellett számba venni. ²⁸Áron fiainak segítségére rendelte őket, hogy gondoskodjanak az Úr házáról, az udvarokról és helyiségekről, az egész szentély tisztán tartásáról nekik kellett szolgálatot teljesíteniük Isten templomában. ²⁹Az ő feladatuk volt, hogy gondoskodjanak a kített kenyerekről, továbbá az ételáldozathoz, a kovásztalan kenyerekhez, a serpenyőben készített és kevert lepényekhez szükséges lisztről, végül az összes őr és hosszmértékről. ³⁰Minden reggel oda kellett állniuk, hogy áldják és dicsőítsék az Urat, s ugyanezt tették este is, ³¹továbbá szombaton, újholdkor és ünnepnapon az égőáldozat bemutatásakor, a törvényben előírt számuk szerint. Ez az állandó hivataluk az Úr előtt. ³²Ők látták el a szolgálatot a megnyilatkozás sátora és a szentély körül, s ők segítették testvéreiket, Áron fiait az Úr házában való szolgálatukban.

A papok osztályai.

24 ¹Áron fiainak is megvolt a beosztásuk. Áron fiai: Nadab, Abihu, Eleazár és Itamár. ²Nadab és Abihu atyjuk szeme láttára haltak meg, nekik nem voltak fiaik. Ezért Eleazár és Itamár látták el a papi szolgálatot. ³Dávid Eleazár fiai közül Cádokkal és Itamár fiai közül Achimelekkal együtt hivataluknak megfelelően osztotta be őket szolgálatukba. ⁴Eleazár fiai között több volt a családfő, mint Itamár fiai között, ezért Eleazár fiainak családfőiből tizenhat osztályt csináltak, Itamár fiainak családfőiből pedig nyolcat. ⁵De ezeket is, azokat is sorshúzás útján osztották be, hiszen fölszentelt tisztségviselőkről, Istennek a hivatalnokairól volt szó mind Eleazár, mind Itamár fiai esetében. ⁶Az egyik levita, Semaja, Netánael fia, az írnok írta össze őket a királynak, a főembereknek, Cádoknak, Achimeleknek, Ebjatár fiának, továbbá a papok és leviták családfőinek jelenlétében. Felváltva húztak sorsot Eleazár fiainak minden családjára.

⁷Az első sorsvetés Jehojaribra esett, a második Jedajára, ⁸a harmadik Harimra, a negyedik Szeorimra, ⁹az ötödik Malkijára, a hatodik Mijaminra, ¹⁰a hetedik Hakkocra, a nyolcadik Abijára, ¹¹a kilencedik Jesuára, a tizedik Sekanjára, ¹²a tizenegyedik Eliasibra, a tizenkettedik Jakimra, ¹³a tizenharmadik Huppára, a tizennegyedik Jesebabra, ¹⁴a tizenötödik Bilgára, a tizenhatodik Immerre, ¹⁵a tizenhetedik Hezirre, a tizennyolcadik Happiceszre, ¹⁶a tizenkilencedik Petachjára, a huszadik Jecheszkelre, ¹⁷a huszonegyedik Jakinra, a huszonkettedik Gamulra, ¹⁸a huszonharmadik Delajahura, a huszonnegyedik Maazjahu. ¹⁹Ezek a hivatali osztályaik a szolgálat szerint, ahogy kötelesek belépni az Úr házába az atyjuktól, Árontól kapott utasításnak megfelelően, amelyet neki Izrael Istene, az Úr adott. ²⁰Lévi többi fiai közül: Amram fiai közül Subael, Subael fiai közül Jechdejahu: ²¹Rechabjahutól, Rechabjahu fiai közül Iszchija, az első; ²²a jicchariták közül Selomot, Selomot fiai közül Jachat; ²³Hebron fiai közül Jerija, az első, Amarjahu a második, Jachaziel, a harmadik, Jekameám, a negyedik. ²⁴Uriel fia: Micha. Micha fiai közül: Samir, ²⁵Micha testvére, Jiszchija. Jiszchija fiai közül Zecharjahu. ²⁶Merári fiai: Machli és Musi. Fiának, Jaazijahunak a fiai: ²⁷Merári fiának, Jaazijahunak a fiai: Sochám, Zachur és Ibri. ²⁸Machlitól: Elezár, akinek nem voltak fiai. ²⁹Kistől Kis fia: Jerachmeel. ³⁰Musi fiai: Machli, Eder és Jerimot. Ezek a leviták fiai családjaik szerint. ³¹Ők is, miként testvéreik, Áron fiai, Dávid királynak, Cádoknak és Achimeleknek, a papok és leviták családfőinek a jelenlétében vetettek sorsot: a jelentősebb családok is, egyszerűbb testvéreik is.

Az énekesek.

25 ¹Dávid és a sereg vezérei kijelölték Aszafnak, Jemánnak és Jedutunnak a fiait, a prófétákat, hogy citerán, hárfán és cimbalmon kísérik az éneket. Az erre a szolgálatra rendelt férfiakat is összeírták. ²Aszaf fiai közül: Zakkur, József, Netanja és Azareela. Aszaf fiai az atyjuktól függtek, aki a király útmutatása szerint lelkesen kísérte az énekeket. ³Jedutun részéről: Jedutun fiai: Gedaljahu, Ceri, Jesajahu, Simi, Hasabjahu és Mattitjahu, hatan, atyjuknak, Jedutunnak a vezetésével, aki citerán játszott hála és dicsőítő éneket az Úrnak. ⁴Heman részéről: Heman fiai: Bukkijahu, Mattanjahu, Uziel, Sebuél, Jerimot, Hananja, Hanani, Eliata, Giddalti, Romanti, Ezer, Josbekasa, Mallotti, Hotir, Machaziot. ⁵Ezek mind Hemannak, a király látóemberének a fiai. Isten parancsa szerint a harsonákat fújták. Isten Hemannak tizennégy fiút és három leányt adott. ⁶Ezeknek mind atyjuk volt a vezetőjük, amikor az Úr házában szolgálatában, a király útmutatása szerint cimbalommal, hárfával és citerával kísérték az éneket. Aszafot, Jedutunt és Hemant, ⁷akik jártasak voltak az Úr előtti éneklésben, testvéreikkel együtt írták össze. Számuk 288-at tett ki. ⁸Ők is sorsvetés útján léptek szolgálatba, mind a fiatal, mind az öreg, a mester a tanítvánnyal. ⁹Az első sors az aszafita Józsefre esett, a második Gedaljahura, őrá magára, a testvéreire és a fiaira, tizenkettőjükre. ¹⁰A harmadik Zakkurra, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre.

¹¹A negyedik Jicire, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹²Az ötödik Netanjahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹³A hatodik Bukkijahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹⁴A hetedik Jezareelára, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹⁵A nyolcadik Jesajahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹⁶A kilencedik Mattanjahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹⁷A tizedik Simire, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹⁸A tizenegyedik Asareelre, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ¹⁹A tizenkettedik Hasabjahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁰A tizenharmadik Subaelre, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²¹A tizennegyedik Mattitjahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²²A tizenötödik Jeremotra, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²³A tizenhatodik Hananjahura, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁴A tizenhetedik Josbekasára, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁵A tizennyolcadik Hananira, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁶A tizenkilencedik Mallottira, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁷A huszadik Eljatára, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁸A huszonegyedik Hotirra, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ²⁹A huszonkettedik Giddaltira, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ³⁰A huszonharmadik Machaziotra, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre. ³¹A huszonnegyedik Romanti-Ezerre, a fiaira és a testvéreire, tizenkettőjükre.

A kapuőrök.

26 ¹A kapuőrök osztályához tartoztak: A korachiták közül: Meselemjahu, Koré fia, Eljaszaf fiai közül. ²Meselemjahu fiai voltak: Zecharjahu, az elsőszülött, Jediael, a második, Zebadjahu, a harmadik, Jatniel a negyedik, ³Elám, az ötödik, Jehochanan, a hatodik, Eljoenáj, a hetedik. ⁴Obed-Edomnak is voltak fiai: Semaja volt az elsőszülött, Jehozabad a második, Joach a harmadik, Zachar a negyedik, Netaneel az ötödik, ⁵Ammiel a hatodik, Isszachár a hetedik, Peulletái a nyolcadik. Az Isten megáldotta. ⁶Fiának, Semajának is születtek fiai, akik családjuk élén állottak és vitéz férfiak voltak. ⁷Semaja fiai: Otni, Rafael, Obed, Elzabad és testvérei, a vitéz Elihu és Szemachjahu. ⁸Ezek mind Obed-Edom fiai voltak. Neki, fiainak és testvéreinek magas megbízatásuk volt a szolgálatban, Obed-Edom hozzátartozói hatvanketten. ⁹Meselemjahunak is voltak fiai és testvérei, összesen tizenhárman. ¹⁰A merárita Hoza fiai: Simri a fő, nem ő volt az elsőszülött, de apja őt tette elsővé; ¹¹Hilkija a második, Tebaljahu a harmadik, Zecharjahu a negyedik. Hoza fiai és testvérei, összesen tizenhárman. ¹²Ezek voltak a kapuőrök osztályai. A csoportok fejei éppúgy részt vettek az Úr templomának szolgálatában, mint testvéreik. ¹³A fiatalok és az öregek egyformán, családjaik szerint húztak sorsot az egyes kapukra. ¹⁴A keleti oldal sorshúzás útján Selemjahunak jutott. A fia, Zecharja okos tanácsokkal szolgált. Sorshúzás útján neki az északi oldal jutott. ¹⁵Obed-Edom kapta a déli oldalt, a fiai pedig a készletek helyiségeit. ¹⁶Suppimnak és Hozának a nyugati oldal jutott, „a kivágott fáról” elnevezett kapuval a felső úton. A szolgálatnak megváltak a megfelelő előírásai. ¹⁷Kelet felé naponta hatan álltak, észak felé naponta négyen, dél felé naponta négyen és a készletek helyiségei előtt ketten-ketten, ¹⁸a Parbáron, nyugat felé négyen az utcán és ketten a Parbáron. ¹⁹Ez a szolgálati beosztása a Korach és Merári fiai közül való kapuőröknek.

A leviták további feladatai.

²⁰Testvéreik, a leviták az Isten házának a kincseire és a fogadalmi ajándékokra ügyeltek: ²¹Ládán fiainak, a Ládántól származó Gerson fiainak, a gersonita Ládán családjinak a családfői: Jehiel. ²²Jehiel fiai, Szetam és a testvére, Joel ügyeltek az Isten házának kincseire. ²³Az amramiták, jchariták, hebroniták és uzieliták közül: ²⁴Sebuel, Mózes fiának, Gersonnak a fia volt a kincsek főfelügyelője. ²⁵Testvérétől, Eliezertől Rechabhahu, az ő fia Jesajahu, ennek a fia, Joram, ennek a fia, Zichri, ennek a fia, Selomit. ²⁶Ez a Selomit és testvérei őrizték a fogadalmi ajándékokat, amelyeket Dávid király és a családfők felajánlottak mint az ezres, százas és más csoportok előjárói. ²⁷A hadjáratokból, illetőleg a hadizsákmányból ajánlották fel, hogy Isten házát gazdagítsák. ²⁸Mindent, amit Sámuel, a látóember, Saul, Kis fia, Abner, Ner fia és Joáb, Ceruja fia felajánlott, és általában minden adomány Selomitnak és testvéreinek őrizetére volt bízva. ²⁹A jchariták közül Kenanjahut és fiait külső szolgálatra rendelték Izraelben mint írnokokat és bírakat. ³⁰A hebroniták közül Hasabhahut és testvéreit – ezerhétszáz vitéz férfit – arra rendelték, hogy a Jordántól nyugatra az Úr minden ügyében és a király szolgálatában Izraelre felügyeljenek. ³¹A hebronitákhoz tartozott: Jerija, a fő. Dávid uralkodásának 40. évében megszámlálták a hebronita családok rokonságát, és a gileádi Jázerben vitéz férfiakat találtak közöttük. ³²Dávid király kinevezett kétezerhétszáz bátor férfit – Jerija testvérei közül valókat és családfőket – a rubeniták, a gáditák és Manassze fél törzse fölé felügyelőnek a vallás és a király dolgaiban.

A hadsereg szervezete és a kormányzás.

27 ¹Izrael fiai számuk szerint: A családfők, az ezres és százas csoportok fejei és az írkok, akik a népet szolgálták: a király minden ügyében ezek az osztályok voltak illetékesek. Hónapról hónapra az egész év folyamán mindig egy intézkedett közülük. Minden osztályba 24 000 ember tartozott. ²Az első hónapban az első osztály élén Jasobeám állott, Zabdiel fia. Osztályához 24 000 ember tartozott. ³Perec fiai közül való volt, és a sereg összes tisztjeinek ő volt a feje az első hónapban. ⁴A második hónap osztályának előljárója az achochita Dodáj volt. Osztályába 24 000 ember tartozott. ⁵A harmadik osztály előljárója a harmadik hónapban Benajahu volt, az első papnak, Jehojadának a fia. Osztályába 24 000 ember tartozott. ⁶Ez a Benajahu a harminc vitéz egyike volt, s vezetője lett a harmincnek és saját osztályának. A fiát Ammizabadnak hívták. ⁷A negyedik, a negyedik hónapban illetékes Azahel volt, Joáb testvére. Őt követte fia, Zebadja. Osztályához 24 000 ember tartozott. ⁸Az ötödik, az ötödik hónapra illetékes vezető az ezrachita Samehut volt. Osztályába 24 000 ember tartozott. ⁹A hatodik, a hatodik hónapra illetékes Ira volt, a tekoai Ikkes fia. Osztályába 24 000 ember tartozott. ¹⁰A hetedik, a hetedik hónapra illetékes, az Efraim fiai közül való pelonita Helec volt. Osztályába 24 000 ember tartozott. ¹¹A nyolcadik, a nyolcadik hónapra illetékes, a husatita Szibbekáj volt, a zarechiták közül. Osztályába 24 000 ember tartozott. ¹²A kilencedik, a kilencedik hónapra illetékes, a benjaminiták közül való anatóti Abiezer volt. Osztályába 24 000 ember tartozott. ¹³A tizedik, a tizedik hónapra illetékes, a zarechiták közül való netofai Maheráj volt. Osztályába 24 000 ember tartozott. ¹⁴A tizenegyedik, a tizenegyedik hónapra illetékes, az Efraim fiai közül való pirementonita Benaja volt. Osztályába 24 000 ember tartozott. ¹⁵A tizenkettedik, a tizenkettedik hónapra illetékes, az Otnielből származó netofai Heldáj volt. Osztályába 24 000 ember tartozott.

¹⁶Izrael törzseinek főnökei: Eliezer, Zikri fia parancsolt a rubenitáknak; Sefatjahu, Maacha fia a simeonitáknak; ¹⁷Hasabja, Kenuel fia a levitáknak; Cádok az áronitáknak; ¹⁸Elihu, Dávid testvére a júdeaiaknak; Isszakár törzsének Omri, Michael fia; ¹⁹Jismarjahu, Obedjahu fia a zebulunitáknak; Jerimot, Azriel fia a naftalitáknak; ²⁰Efraim fiaié Hósea, Azazjahu fia; Joel, Pedajahu fia Manassze fél törzsének; ²¹Jidd, Zecharjahu fia Manassze gileádi fél törzsének; Jahaziel, Abner fia a benjaminitáknak; ²²Azareel, Jeroham fia a dánitáknak. Ezek voltak Izrael törzseinek a főnökei. ²³Dávid nem számláltatta össze a húsz éven felülieket, mivel az Úr azt mondta, hogy megsokasítja Izrael fiait, mint az ég csillagait. ²⁴Joáb, Ceruja fia megkezdte az összeírást, de nem fejezte be, mivel a harag kitört Izrael ellen. Így a szám nem került bele Dávid király évkönyveibe. ²⁵A királyi kincstár felügyelője Azmavet, Abdiel fia volt. A földeken, a városokban, a falvakban és a tornyokban levő készleteké pedig Jehonatan, Uzijahu fia. ²⁶A föld megművelésére szerződötetett munkásoké Ezri, Kelub fia. ²⁷A szőlők felügyelője a rámai Simi, a borkészleteké a sáfami Zabdi, ²⁸a síkságon levő olaj és fügefáké Joás, ²⁹a Sáron legelőin levő nyájaké a sároni Sitráj, a Safat völgyében levő nyájaké Safat, Adláj fia, ³⁰a tevéké az izmaelita Obil, a nőstény szamaraké a meránoti Jechdejahu, ³¹a juh és kecskenyájaké a hagríta Jaziz. Ezek mind Dávid birtokainak az intézői voltak. ³²Jehonatan, Dávid nagybátyja megfontolt és írástudó ember, tanácsadó volt. Jechiell, Hachmoni fiával a király fiait nevelte. ³³Achitofel a király tanácsadója volt, az archita Husáj pedig a király barátja. ³⁴Achitofelt Jehojada, Benajahu fia és Ebjatar követték. Joáb a király seregének fővezére volt.

Dávidnak a templomra vonatkozó rendelkezései.

28 ¹Dávid összegyűjtötte Jeruzsálemben Izrael minden főemberét, a törzsek fejeit, az osztályok vezetőit, akik a király szolgálatában álltak, az ezres csoportok fejeit, a százas csoportok fejeit, a király és fiai minden birtokának és nyájának az intézőit, az eunuchokat, a tiszteket és minden vitéz harcost. ²Dávid felállt, és ezt mondta: „Hallgassatok meg, testvéreim és népem. Én magam akartam állandó hajlékot építeni az Úr szövetsége ládájának, Istenünk zsámolyának. Az építkezést már előkészítettem, ³de Isten így szólt hozzám: Nem te fogsz házat építeni nevemnek, mivel a harcok embere vagy és vért ontottál. ⁴Ám az Úr, Izrael Istene kiválasztott atyám házából, hogy minden időkre Izrael királya legyek, mert Júdát szemelte ki fejedelemnek és Júda házában az én atyám házáét. Atyám fiai közül bennem találta kedvét, s így engem tett meg egész Izrael királyává. ⁵Összes fiaim közül – az Úr ugyanis sok fiút adott nekem – a fiamat, Salamont választotta ki az Úr, hogy az Úr királyságának trónján üljön Izrael fölött. ⁶Azt mondta nekem: Fiadnak, Salamonnak kell a házamat és udvarait fölépítenie. Kiválasztottam, hogy fiam legyen, én meg atyja leszek. ⁷Királyságát mindenkorra megerősítem, ha odaadóan megtartja parancsaimat és törvényeimet, úgy, mint a mai napon. ⁸Most tehát egész Izrael előtt, amely lát minket, Isten gyülekezete előtt, Istenünk előtt, aki hall minket, keressétek és tartsátok meg az Úrnak, a ti Isteneteknek a parancsait, hogy birtokolhassátok ezt a szép országot, s azt örökségként mindörökre átadhassátok fiaitoknak. ⁹Te pedig fiam, Salamon, ismerd el atyád Istenét, szolgálj osztatlan szívvel és odaadó lélekkel. Az Úr ugyanis megvizsgál minden szívet, és ismeri minden lélek gondolatait. Ha keresed, megmutatja magát neked. Ha elfordulsz tőle, elvet örökre. ¹⁰Nos tehát, az Úr kiválasztott, hogy hajlékot, szentélyt építs neki. Légy állhatatos és készítsd el.”

¹¹Ezután Dávid átadta fiának, Salamonnak az előcsarnokoknak, az épületeknek, a kincstárnak, a felső termeknek, a belső termeknek és az engesztelőteremnek a tervét: ¹²az összes tervet, amelyet lelkében kigondolt, az Úr háza udvarára, a körülötte levő helyiségekre, az Isten házána kincseire, a fogadalmi adományokra, ¹³a papok és leviták lakására, az Úr házában levő szolgálatra és az Úr házána istentiszteleti eszközeire vonatkozóan. ¹⁴Az aranytárgyakhoz adott aranyat az illető istentiszteleti eszköz súlyának megfelelően; az ezüsteszközökhöz ezüstöt, mindegyik tárgy súlyának megfelelően. ¹⁵Az arany mécstartó és -mécses méretének megfelelően – aranyat. Hasonlóképpen átadta az ezüst mécstartók és -mécseseik számára a megfelelő súlyú ezüstöt, mindegyik mécstartónak a rendeltetése szerint. ¹⁶Odaadta az aranyat a kitett kenyerek asztalához is, mindegyik asztalnak megfelelően, továbbá az ezüstöt az ezüstasztalok számára. ¹⁷Az aranycsészék számára az egyes csészék, villák, tömjénezők és füles kancsók súlyának megfelelően. ¹⁸Az illatáldozat oltárához tiszta aranyat, a súlyának megfelelően, továbbá a szekérnek, az aranykeruboknak a mintáját, amelyek kiterjesztett szárnyukkal betakarták az Úr szövetségének ládáját. ¹⁹Ezeket mind elmagyarázta neki egy, az Úrtól származó írás alapján, hogy megértse az építés munkáit. ²⁰Azután Dávid így szólt a fiához, Salamonhoz: „Légy erős és határozott! Láss hozzá a munkához! Ne félj és ne rettegj, mert az Úr, az Isten, az én Istenem veled van. Nem hagy el és nem fordul el tőled, amíg az Úr házána szolgálatában be nem fejezed a munkát. ²¹Ott vannak a papok és a leviták osztályai az Isten házána minden munkájára. Minden hozzáértő, aki önként vállalkozik, engedelmeskedjék neked minden dologban. A főemberek és az egész nép várja parancsodat.”

A felajánlások.

29 ¹Dávid ezután így beszélt az összes egybegyűltekhez: „A fiam, Salamon, az egyetlen, akit az Úr kiválasztott, még fiatal és gyenge. A vállalkozás azonban nagy, mert ez a palota nem embereknek készül, hanem az Úrnak. ²Én minden erőmet latba vetve szereztem az Úr háza számára aranyat az arany, ezüstöt az ezüst, bronzot a bronz, vasat a vas, fát a fa (részekhez), ónixköveket, betétköveket, színes és tarka köveket, mindenféle drágakövet és alabástromot nagy mennyiségben. ³De most, ami arany és ezüst még a birtokomban van, azt az Istenem háza iránt való szeretetből hozzáteszem ahhoz, amit előkészítettem a szent templom számára: ⁴3000 talentum ofiri aranyat, 7000 talentum tiszta ezüstöt az épület falainak beborítására, ⁵arany és ezüstedényekre és mindenféle művészi munkára. Ki kötelezi el még magát közületek, hogy bármilyen aranyat, ezüstöt vagy mesterek keze által készített ékszert felajánljon az Úrnak?” ⁶Ekkor a családfők, Izrael törzseinek főnökei, az ezres és százas csoportok fejei és a királyi munkák vezetői önként kötelezték magukat, ⁷hogy az Úr házána építésére összeadnak 5 000 talentum aranyat, 10 000 dareikoszt, 10 000 talentum ezüstöt, 18 000 talentum bronzot, 100 000 talentum vasat. ⁸Akinek drágakövei voltak, az Úr házána kincstárába adta, a gersomita Jachiel kezébe. ⁹Az önkéntes felajánlás örömmel töltötte el a népet, mivel őszinte szívvel adták az Úrnak. Dávid király is nagy örömet érzett. ¹⁰Dávid akkor az egész gyülekezet színe előtt dicsőítette Istent. Dávid így imádkozott: „Áldott legyen az Úr, Izrael Istene, a mi Atyánk öröktől örökre! ¹¹Uram, tied a nagyság, a hatalom, a fönség, a szilárdság és a dicsőség. Hiszen minden a tied a mennyben és a földön. Uram, tied a királyi hatalom, s te uralkodsz mindenek felett. ¹²Gazdagság és dicsőség jár előtted, mindennek te vagy az Ura, mivel a kezedben van az erő és a hatalom. A te kezéd mindent naggyá és erőssé tehet. ¹³Most tehát Istenünk, dicsőítünk téged, s magasztaljuk fönséges neved. ¹⁴Hiszen mi vagyok én, és mi az én népem, hogy megfelelő adományt adhatnánk neked? Minden tőled jön, s azt is a te kezedből kaptuk, amit felajánlottunk neked. ¹⁵Hiszen csak idegenek és jövevények vagyunk előtted, mint amilyenek atyáink is voltak. Napjaink elfogynak a földön, mint az árnyék, és nincs miben reménykednünk. ¹⁶Urunk, Istenünk, amit felhalmoztunk, hogy nevednek házat építsünk, mind a te kezedből származik, és a te tulajdonod. ¹⁷Tudom, Istenem, hogy megvizsgálod a szívet, és hogy az egyeneslelkűség tetszik neked. Azért mindezt őszinte szívvel ajánlottam fel neked. Most pedig örömmel tekintek népedre, amely itt összegyűlt, hogy neked szentelje adományait, ¹⁸Urunk és Istenünk, Ábrahám, Izsák és Jákob Istene, s a mi Atyánk. Órizd meg örökre bennük ezt a lelkületet, és a szívüket irányítsd magad felé. ¹⁹A fiamnak, Salamonnak meg adj osztatlan szívet, hogy megtartsa parancsodat, törvényeidet és utasításaidat, s hogy életté váltsa őket, s megépítse azt a palotát, amelyet előkészítettem.” ²⁰Azután Dávid így szólt az egész gyülekezethez: „Dicsőítsétek az Urat, a ti Isteneteket!” Erre az egész közösség magasztalta az Urat, atyáik Istenét. Arcra borultak és hódoltak az Úr előtt és a király előtt.

Salamon trónra lépése. Dávid halála.

²¹Izrael fiai véresáldozatokat hoztak az Úrnak, és másnap égőáldozatot mutattak be: ezer szarvasmarhát, ezer kost, ezer bárányt, megfelelő italáldozatot és egyéb áldozatot Izraelért. ²²Ezen a napon nagy vígsággal ettek és ittak az Úr előtt, és Salamont, Dávid fiát második királlyá tették. Az Úr nevében fölkenték uralkodónak, Cádokot meg főpapnak. ²³Salamon – mint király – elfoglalta az Úr trónját, hogy atyja, Dávid helyett uralkodjék. Tetszésre talált, és egész Izrael engedelmeskedett neki. ²⁴Minden előljáró, minden katona és Dávid király minden fia alávetette magát neki. ²⁵Az Úr naggyá tette Salamont egész Izrael előtt, s olyan királyi pompát adott neki, amilyen előtte Izrael egyetlen királyának sem volt. ²⁶Dávid, Izáj fia egész Izrael királya volt. ²⁷Izrael fölötti uralma negyven évig tartott. Hebronban hét évig uralkodott, Jeruzsálemben pedig harminchárom évig volt király. ²⁸Megbékélt öregségben halt meg, elégedetten életével, gazdagságával és hírnevével. Utána a fia, Salamon uralkodott mint király. ²⁹Dávid király története egyébként kezdettől végig meg van írva Sámuelnek, a látóembernek a könyvében: ³⁰egész uralkodása, hőstettei, mindaz az áldás és csapás, amely érte Izraelt és a föld minden országát.